



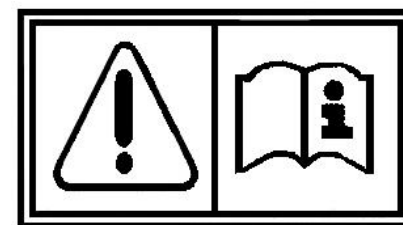
LW35 Flexy



COMMERCIAL SCRUBBER DRIER

LW35 Flexy L-ion (15")

Models: 32 15 10 V.36 DC



**OWNERS GUIDE AND PARTS MANUAL
ISTRUZIONI PER L'USO E LISTA PARTI DI RICAMBIO
BEDIENUNGSANWEISUNG UND ERSATZTEILLISTE
MODE D'EMPLOI ET PIÈCES DE RECHANGE
INSTRUCCIONES DE USO Y LISTA DE REPUESTOS**

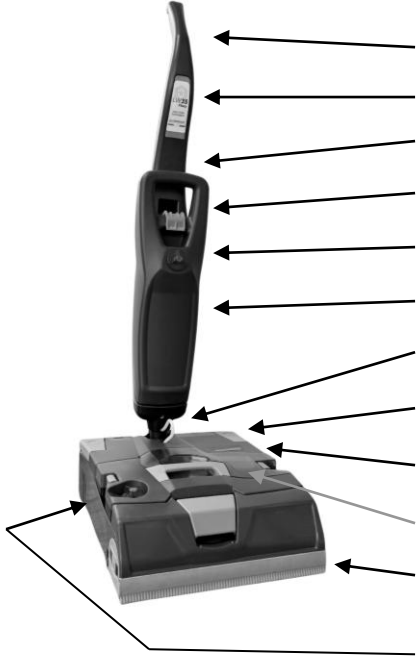
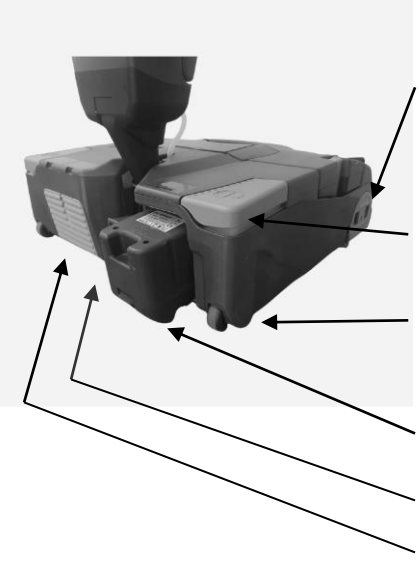
HEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING Read these operating instructions carefully 1. Use the machine on hard surfaces and only moistened by the cleaning process. 2. Do not immerse the machine. 3. The machine is for internal use only. 4. Always switch OFF the main switch and remove the battery when the machine is not in use and before doing any maintenance or cleaning of the machine. 5. Do not introduce anything into the cooling slits and check periodically the filters. 6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. 7. This appliance can be used only by instructed people concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. 8. Keep detergents out of children's reach 9. Always keep hands, hair, feet and clothes away from the moving brush 10. If the machine appears to be faulty, do not use it. Return it to your authorized Lindhaus dealer for service.	QUANDO SI USANO APPARECCHI ELETTRICI, DEVONO ESSERE SEGUITE NORMALI PRECAUZIONI, INCLUSE LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA leggere attentamente il manuale istruzioni 1. Utilizzare la macchina su pavimenti duri e bagnati soltanto per effetto della macchina stessa. 2. Non immergere la macchina. 3. Il prodotto non è destinato per essere usato all'aperto. 4. Spegner l'interruttore generale e togliere sempre la batteria quando l'apparecchio non è in uso o prima di eseguire regolazioni o manutenzioni. 5. Non introdurre oggetti nelle feritoie di raffreddamento e controllare periodicamente i filtri. 6. Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza. 7. Questo apparecchio può essere usato solo da persone istruite riguardo all'uso dell'apparecchio. da una persona responsabile della loro sicurezza. 8. Custodire i detergenti fuori dalla portata dei bambini. 9. Mantenere sempre mani, piedi, capelli e indumenti lontani dalla spazzola in movimento. 10. Se la macchina sembra difettosa, non usatela. Ritornate la macchina ad un centro assistenza autorizzato Lindhaus per le riparazioni del caso.	WENN MAN ELEKTRISCHE GERÄTE BENÜTZT, SOLLTE MAN GEWISSE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTEN, EINSCHLIEßLICH DER FOLGENDEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch 1. Die Maschine auf harte und nur von der Maschine angefeuchteten Oberflächen benützen. 2. Maschine nicht eintauchen. 3. Die Maschine ist nur für den internen Gebrauch bestimmt. 4. Immer den Hauptschalter ausschalten und den Akku entfernen wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden. 5. Es darf nichts in die Kühlungsschlitze eingeführt werden; die Filter periodisch kontrollieren 6. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse geeignet. 7. Dieses Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden. 8. Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern halten. 9. Hände, Füße, Haare und Kleider von der sich bewegenden Bürste fernhalten 10. Falls die Maschine defekt zu sein scheint, verwenden Sie sie nicht. Bringen Sie sie zu Ihrem autorisierten Lindhaus-Händler, damit sie repariert werden kann.	QUAND ON UTILISE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ON DOIT SUIVRE DES RÈGLES FONDAMENTALES Y COMPRISES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES Lire attentivement le manuel d'utilisation 1. Utiliser la machine sur sols durs et mouillés que par effet de la machine. 2. Ne pas immerger la machine. 3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur. 4. Éteindre l'interrupteur général et enlever toujours la batterie quand l'appareil n'est pas utilisé ou avant d'effectuer tous réglage ou maintenance. 5. Ne pas introduire d'objets dans les fentes de refroidissement et contrôler périodiquement les filtres. 6. Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissances. 9. Cet appareil peut être utilisé que par des personnes instruites concernant l'utilisation de l'appareil ou par une personne responsable de leur sécurité. 10. Garder les produits détergents hors de la portée des enfants. 11. gardez vos mains, pieds, cheveux et vêtements loin de la brosse en mouvement. 12. Si la machine est défectueuse, ne pas l'utiliser. Ramener la machine à un centre de service autorisé Lindhaus pour la réparation.	CUANDO SE USAN APARATOS ELÉCTRICOS DEBEN TOMARSE NORMALES PRECAUCIONES INCLUIDAS LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Lea atentamente el manual de uso 1. Utilice la máquina sobre suelos duros y mojado solo por la máquina misma. 2. No sumergir la máquina. 3. Este aparato no está destinado para ser usado en lugares abiertos. 4. Apague el interruptor principal y retire siempre la batería cuando el aparato no esté en uso o antes de realizar ajustes o mantenimiento. 5. No introduzca ningún objeto en las ranuras de refrigeración y controlar periódicamente los filtros. 6. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o la falta de experiencia y conocimiento. 9. Este aparato sólo puede ser utilizado por personas capacitadas en su uso y por una persona responsable de su seguridad. 10. Mantenga sus manos, pies, cabellos y la ropa alejados del cepillo en movimiento. 11. Mantener siempre las manos, pies, pelo y ropa lejos de los cepillos en movimiento. 12. Si la máquina parece defectuosa, no la utilice. Llévela a un centro de servicio autorizado Lindhaus para su reparación.
---	---	---	--	---

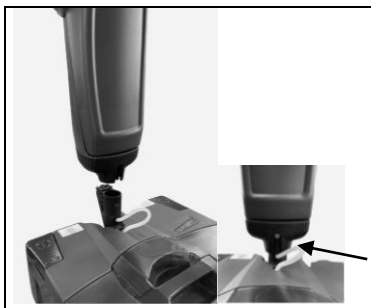
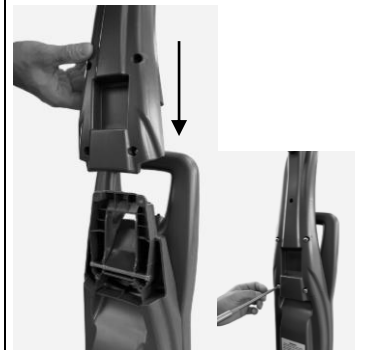
13. Do not vacuum hazardous dust. Do not vacuum matches, ash or cigarettes that are still burning. 14. Do not vacuum inflammable liquid materials. 15. Do not use nor vacuum bleach, detergents for waste water or pine products 16. Ventilate the rooms when using the machine with detergents 17. Avoid vacuuming hard, long or sharp objects in order to avoid damage to the suction nozzles and clogging to the suction circuit. 18. Use the machine only for what it is built for and as described in the instruction's manual. 19. Use and keep this machine in a dry environment and at a temperature between +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F) 20. Do not expose to the sun and UV rays	13. Non aspirare polvere nociva. Non aspirare fiammiferi, cenere e mozziconi di sigarette accesi. 14. Non aspirare liquidi infiammabili. 15. Non usare né aspirare candeggina, detersivi per scarichi o a base di pino. 16. Quando si usa l'apparecchio con l'aggiunta di detersivi, aerare i locali. 17. Non aspirare oggetti duri, lunghi o taglienti per non danneggiare le bocchette aspiranti ed evitare ostruzioni. 18. Usare l'apparecchio solo per l'uso previsto, descritto nelle presenti istruzioni. 19. Usare e conservare l'apparecchio all'interno di ambienti asciutti e ad una temperatura da +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F). 20. Non esporre la macchina ai raggi solari e UV.	13. Keinen schädlichen Staub, keine Streichhölzer, Asche und brennende Zigarettenskippen aufsaugen. 14. Keine brennbare Flüssigkeiten aufsaugen 15. Keine Bleichlauge verwenden oder aufsaugen und auch keine Reinigungsmittel für Abflüsse oder auf Kiefern basis verwenden 16. Die Räume lüften wenn die Maschine mit Reinigungsmittel benutzt wird 17. Keine harte, lange oder scharfkantige Gegenstände aufsaugen damit die Saugdüsen nicht beschädigt werden und der Saugkreislauf nicht verstopft wird 18. Das Gerät darf nur für die dafür vorgesehene Anwendung benutzt werden (siehe Arbeitsanleitung) 19. Gerät intern in trockenen Räumen benutzen und aufbewahren, Temperatur zwischen +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ 95°F) 20. Nicht Sonnenstrahlen und UV-Strahlen aussetzen	13. Ne pas aspirer de poussières nocives. Ne pas aspirer d'allumettes, de cendres et de mégots. 14. Ne pas aspirer de liquides inflammables. 15. Ne pas utiliser, ni aspirer d'eau de javel, de détergents pour vidanges ou à base de pin. 16. Quand l'appareil est utilisé avec le rajout de détergents, aérer les locaux. 17. Ne pas aspirer d'objets durs, longs ou tranchants pour ne pas abîmer les suceurs aspirants et éviter toute obstruction. 18. Utiliser l'appareil seulement à des fins indiquées dans ce manuel. 19. Utiliser et garder l'appareil dans un endroit sec et à une température de +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F) 20. Ne pas exposer l'appareil aux rayons solaires et UV	13. No aspire polvo dañino. No aspire cerillas, cenizas ni colillas. 14. No aspire líquidos inflamables. 15. No usar lavandina, limpiadores de desagües ni limpiadores a base de pino. 16. Cuando se utilice el aparato con la adición de detergentes, ventile el local. 17. No aspire objetos duros, largos o afilados para no estropear las boquillas de succión y evitar obstrucciones. 18. Use la máquina para lo que se le indica y como se le describe en las instrucciones. 19. Utilizar y reponer la máquina en un lugar interior seco y a una temperatura de +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F) 20. No exponga la máquina a rayos solares y UV
--	---	---	---	---

Warning! 1. Battery type allowed Use only original Lindhaus lithium-ion batteries (Li-Ion 10INR19/66-2; Mod. Lindhaus Li 36/6). Only those batteries provide long life. Battery user safety measures for usage of Li-ion batteries. 2. Recharge Use lithium-ion batteries recommended by the producer. The use of different batteries may result in injuries and fire. 3. Observe special regulations concerning transport, storage and use of lithium-ion batteries. Store in a dry room with temperature between +10°C ÷ +30°C (+50°F ÷ +86°F). 4. Also follow the battery use instructions. Please read the manufacturer's battery safety data sheet. 5. The power supply terminals do not have to be short-circuited. 6. Do not expose the lithium-ion batteries to high temperatures or fire. There is a risk of explosion. 7. It is forbidden to break, crush or set fire to the lithium-ion batteries. Otherwise, there is a danger of fire, explosion and corrosion.	Attenzione! 1. Batterie consentite Per il funzionamento della macchina sono necessarie batterie agli ioni di litio originali Lindhaus (Li-Ion 10INR19/66-2; Mod. Lindhaus Li 36/6) Solo tali batterie garantiscono una lunga durata. Misure di sicurezza nell'uso delle batterie agli Ioni di Litio. 2. Ricarica Utilizzare batterie agli ioni di litio consigliate dal produttore. L'impiego di batterie diverse può portare a lesioni e a pericolo di incendi. 3. Rispettare le direttive speciali in materia di trasporto, conservazione e utilizzo di batterie agli ioni di litio. Stoccare in ambiente asciutto e ad una temperatura compresa tra +10°C ÷ +30°C (+50°F ÷ +86°F). 4. Osservare anche le istruzioni d'uso della batteria. Osservare anche la scheda tecnica di sicurezza del produttore della batteria. 5. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. 6. Non esporre le batterie agli ioni di litio ad alte temperature o al fuoco. Sussiste il rischio di esplosione. 7. È vietato scomporre, schiacciare o dare fuoco alle batterie agli ioni di litio. In caso contrario sussiste il pericolo di incendio, esplosione e corrosione.	Achtung! 1. Zugelassene Batterien Für den Betrieb der Maschine braucht es originale Lindhaus Lithium-Ionen Batterien (Li-Ion 10INR19/66-2; Mod. Lindhaus Li 36/6). Nur solche Batterien garantieren eine lange Lebensdauer. Sicherheitsmaßnahmen bei der Anwendung von Lithium-Ionen Batterien 2. Aufladung Nur vom Hersteller empfohlene Lithium-Ionen Batterien verwenden. Die Anwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. 3. Beachten Sie die Vorschriften für Transport, Aufbewahrung und Anwendung von Lithium-Ionen Batterien. In einem trockenen Raum bei einer Temperatur zwischen +10°C ÷ +30°C (+50°F ÷ +86°F). aufbewahren. 4. Beachten Sie auch die Gebrauchsanweisung der Batterie. Beachten Sie auch das Sicherheits-Datenblatt des Batterieherstellers. 5. Die Stromversorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen sein. 6. Die Lithium-Ionen Batterien nicht hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Es besteht Explosionsgefahr. 7. Es ist verboten Lithium-Ionen Batterien zu zersetzen, zu zerdrücken oder anzuzünden. Andernfalls besteht Brand-, Explosions- und Korrosionsgefahr.	Attention! 1. Batteries admises Pour le fonctionnement de la machine, des batteries Lithium-ion originales Lindhaus sont nécessaires (Li-Ion 10INR19/66-2; Mod. Lindhaus Li 36/6). Seul ces batteries garantissent une longue durée. Mesures de sécurité dans l'usage des batteries au Lithium-ion. 2. Recharge Utilisez des batteries Lithium-ion recommandées par le fabricant. L'utilisation de batteries différentes peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. 3. Respecter les directives spéciales en matière de transport, stockage et utilisation de batteries Lithium-ion. Garder dans un endroit sec et à une température entre +10°C ÷ +30°C (+50°F ÷ +86°F). 4. Observer aussi les instructions d'utilisation de la batterie. Observer aussi la fiche technique de sécurité du fabricant de la batterie. 5. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être en court-circuit. 6. Il est défendu d'exposer la batterie Lithium-ion à des températures élevées ou au feu. En cas contraire il existe le risque d'incendie, d'explosion et corrosion. 7. Il est interdit de démonter, écraser ou incendier la batterie Lithium-ion. En cas contraire il y existe un risque d'incendie, d'explosion et de corrosion.	¡Atención! 1. Baterías admitidas Para el funcionamiento de la máquina son necesarias baterías de iones de Litio originales Lindhaus (Li-Ion 10INR19/66-2; Mod. Lindhaus Li 36/6). Sólo estas baterías garantizan una larga duración. Medidas de seguridad en el uso de baterías de litio. 2. Recarga Utilizar baterías de iones de Litio recomendadas por el fabricante. El uso de baterías diferentes podría conducir a lesiones y peligros de incendio. 3. Observe las normas especiales sobre el transporte, almacenamiento y uso de baterías de iones de litio. Almacenar en un lugar seco a una temperatura entre +10°C ÷ +30°C (+50°F ÷ +86°F). 4. Obervan también las instrucciones de uso de la batería. Observan también la ficha técnica de seguridad del fabricante de la batería. 5. Los terminales de alimentación no deben estar en cortocircuito. 6. Está prohibido exponer las baterías de iones de Litio a altas temperaturas o fuego. En caso contrario existe un riesgo de incendio, explosión o corrosión. 7. Está prohibido romper, aplastar o dar fuego a la batería de iones de Litio. De lo contrario existe el peligro de incendio, explosión y corrosión.
---	--	---	--	---

8. It is forbidden to recharge or reuse damaged Lithium-ion batteries (eg. batteries with cracks, broken or detached parts, bent or pushed inwards and / or outside contacts). 9. Do not use lithium-ion batteries as power source of other unspecified uses. 10. If a lithium-ion battery is extremely warm, it could be faulty. Remove the battery from the machine and put it in a not flammable place sufficiently ventilated and away from flammable materials, where it can be kept under control while it cools. When the lithium-ion battery has cooled, contact the Lindhaus service center.  Warning! 11. Keep the batteries clean and dry. Recharge the lithium-ion battery only with the original Lindhaus charger. In case of improper use there is a danger of fire. 13. Before placing the Lithium-ion battery, make sure the contacts of the battery and the contacts with the machine are free from foreign bodies. 14. In the event the machine is not used for a long time, the batteries must be submitted to a complete cycle charge before storing.	8. È vietato ricaricare o riutilizzare batterie agli ioni di litio danneggiate (ad es. batterie con crepe, componenti rotti o staccati, contatti piegati o spinti in dentro e/o in fuori). 9. Non utilizzare le batterie agli ioni di litio come fonte di alimentazione di altre utenze non specificate. 10. Se una batteria agli ioni di litio è eccessivamente calda al tocco, potrebbe essere difettosa. Togliere la batteria dalla macchina e riporla in un luogo non infiammabile sufficientemente areato e lontano da materiali infiammabili, dove possa essere tenuta sotto controllo mentre si raffredda. Dopo che la batteria agli ioni di litio si è raffreddata, rivolgersi al centro assistenza Lindhaus.  Attenzione! 11. Tenere le batterie pulite e asciutte. 12. Ricaricare le batterie agli ioni di litio esclusivamente con il caricabatterie originale Lindhaus. In caso di utilizzo improprio sussiste il pericolo di incendio. 13. Prima di posizionare la batteria agli ioni di litio, assicurarsi che i contatti della batteria e i contatti con la macchina siano liberi da corpi estranei. 14. Prima di un lungo arresto della macchina, le batterie devono essere sottoposte a un ciclo di ricarica completo.	8. Es ist verboten beschädigte Lithium-Ionen Batterien wieder aufzuladen oder wiederzuverwenden (z.B. Batterien mit Rissen, defekte oder freistehende Teile, gebogene oder nach innen oder nach außen gedrückte Kontakte). 9. Lithium-Ionen Batterien nicht als Stromquelle für andere Geräte verwenden. 10. Falls sich eine Lithium-Ionen Batterie extrem warm anfühlt, könnte sie defekt sein. Die Batterie aus der Maschine herausnehmen und in einem nicht entzündbaren, fern von brennbaren Materialien und genügend gelüfteten Raum lagern, wo sie während der Abkühlung unter Kontrolle gehalten werden kann. Nachdem sich die Lithium-Ionen Batterie abgekühlt hat, wenden Sie sich an ein Lindhaus Reparatur-Zentrum.  Achtung! 11. Die Batterien sauber und trocken lagern. 12. Die Lithium-Ionen Batterien nur mit dem originalen Lindhaus Ladegerät aufladen. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr. 13. Bevor die Lithium-Ionen Batterie eingesetzt wird sicherstellen, dass die Kontakte der Batterie und die Kontakte mit der Maschine frei von Fremdkörper sind 14. Vor einem langen Maschinenstop müssen die Batterien einem kompletten Ladezyklus unterzogen werden.	8. Il est interdit de recharger ou réutiliser des batteries Lithium-ion endommagé (par ex. batterie avec des fissures, parties cassées ou parties détachées, contacts pliés ou sortis vers l'extérieur). 9. Ne pas utiliser de batterie Lithium-ion comme source d'alimentation pour d'autres utilisations non spécifiques. 10. Si une batterie Lithium-ion est excessivement chaude au toucher, elle pourrait être défectueuse. Retirez la batterie de la machine et la stocker dans un endroit non inflammable, suffisamment aéré et loin de matériaux inflammables, où elle puisse être gardée sous contrôle pendant qu'elle se refroidit. Après que la batterie Lithium-ion s'est refroidie, contactez le centre de service Lindhaus.  Attention! 11. Garder les batteries propres et sèches. 12. Recharger les batteries Lithium-ion uniquement avec le chargeur d'origine Lindhaus. En cas de mauvaise utilisation, il y a un danger d'incendie. 13. Avant d'installer la batterie Lithium-ion assurez-vous que les contacts de la batterie et les contacts avec la machine soient exempts de corps étrangers. 14. Avant un long arrêt de la machine, les batteries doivent être soumises à un cycle de recharge complet.	8. Está prohibido recargar o volver a usar baterías de iones de Litio dañadas (por ej. baterías con grietas, componentes rotos o sueltos, doblados o hundidos hacia el exterior). 9. No utilice las baterías de iones de Litio como fuente de energía para otros usos no especificados. 10. Si una batería de iones de Litio está excesivamente caliente al tacto, puede ser defectuosa. Retire la batería de la máquina y guardarla en un lugar no inflamable suficientemente ventilado y lejos de materiales inflamables, donde se puede mantener bajo control mientras se enfría. Después de que la batería de ione de Litio se haya enfriado, póngase en contacto con el centro de servicio Lindhaus.  ¡Atención! 11. Mantengan las baterías limpias y secas. 12. Recargan sólo las baterías de litio con el cargador original Lindhaus. En caso de un uso inadecuado, existe el peligro de incendio. 13. Antes de colocar la batería de iones de Litio, asegúrense de que los contactos de la batería y los contactos con la máquina están libres de objetos extraños. 14. Antes de una larga parada de la máquina, las baterías deben someterse a un ciclo de recarga completo.
---	---	---	---	---

TABLE OF CONTENTS		INDICE		INHALTSVERZEICHNIS		INDEX		ÍNDICE	
Important safety instructions	2-3-4-5	Norme di sicurezza	2-3-4-5	Sicherheitsregeln	2-3-4-5	Règles de sécurité	2-3-4-5	Normas de seguridad	2-3-4-5
Know your machine	7	Conoscere la vostra macchina	7	Maschine kennenlernen	7	Connaître votre machine	7	Conozca su máquina	7
Assembly instructions	8	Messa in funzione	8	Inbetriebnahme	8	Mise en service	8	Puesta en marcha	8
Lindhaus Detergents	8	Detergenti Lindhaus	8	Lindhaus-Reiniger	8	Détergents Lindhaus	8	Limpiadores Lindhaus	8
Machine use	9	Uso della macchina	9	Maschinenbedienung	9	Utilisation de la machine	9	Uso de la máquina	9
Flexy joint	10	Snodo Flexy	10	Flexy Gelenk	10	Joint Flexy	10	Junta Flexy	10
Battery installation	11	Istallazione batteria	11	Akku Installation	11	Installation de la batterie	11	Instalación de la batería	11
Charger indications	12	Indicazioni carica batterie	12	Hinweise Akkuladegerät	12	Indications du chargeur de batterie	12	Indicaciones del cargador de batería	12
Recovery tank maintenance	13	Manutenzione serbatoio di recupero	13	Wartung des Rückgewinnungstanks	13	Maintenance du réservoir de récupération	13	Mantenimiento depósito de recuperación	13
Filters washing and replacement	14	Lavaggio e sostituzione filtri	14	Reinigung und Austausch der Filter	14	Nettoyage et remplacement des filtres	14	Limpieza y reemplazo de los filtros	14
Base cleaning	15	Pulizia base	15	Reinigung der Basis	15	Remplacement de la brosse	15	Sustitución del cepillo	15
Maintenance	16	Manutenzione	16	Wartung	16	Transport	16	Transporte	16
Exploded view	17	Esplosi	17	Explosions-Zeichnung	17	Maintenance	17	Mantenimiento	17
Wiring diagram	18	Schema elettrico	18	Schaltplan	18	Schéma électrique	18	Diagrama eléctrico	18
Parts list	18	Lista ricambi	18	Ersatzteilliste	18	Vues éclatées	19-20	Despieces	19-20
Specifications	19	Dati tecnici	19	Technische Daten	19	Liste des pièces de rechange	21	Lista de repuestos	21
Warranty	19-20	Garanzia	19-20	Garantie	19-20	Données techniques	22	Datos técnicos	22
						Garantie	23-24	Garantía	23-24
RECORD THE MODEL AND SERIAL NUMBER OF YOUR MACHINE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.		REGISTRATE IL MODELLO E IL NUMERO DI SERIE DELLA VS MACCHINA E CUSTODITE PER FUTURE REFERENZE.		REGISTRIEREN SIE DAS MODELL UND DIE SERIENNUMMER IHRER MASCHINE UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUF.		ENREGISTREZ LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE MACHINE ET GARDEZ-LES COMME FUTURES RÉFÉRENCES.		REGISTRE EL MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE DE SU MÁQUINA Y GUARDELOS PARA FUTURAS REFERENCIAS.	
MODEL NUMBER_____		MODELLO_____		MODELLTYP_____		MODÈLE_____		MODELO_____	
SERIAL NUMBER_____		NUMERO DI SERIE_____		SERIENNUMMER_____		NUMÉRO DE SERIE_____		NÚMERO SERIE_____	
Technical improvements Lindhaus reserves the right to make technical improvements and modifications without prior notice. For this reason, the appliance can deviate in details from the leaflet information.		Migliorie tecniche Lindhaus si riserva il diritto di apportare delle migliorie tecniche e delle modifiche senza preavviso. In tal caso alcuni dettagli potranno non risultare conformi alle informazioni riportate sulla documentazione tecnica.		Technische Verbesserungen Lindhaus behält sich das Recht vor, technische Verbesserungen und Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen. In diesem Fall stimmen einige Details möglicherweise nicht mit den Angaben in der technischen Dokumentation überein.		Améliorations techniques Lindhaus se réserve le droit d'apporter des améliorations et modifications techniques sans préavis. Dans ce cas, certains détails pourraient ne pas correspondre aux informations fournies dans la documentation technique.		Mejoras técnicas Lindhaus se reserva el derecho a realizar mejoras y cambios técnicos sin previo aviso. En este caso, es posible que algunos detalles no se ajusten a la información proporcionada en la documentación técnica.	
- MANUFACTURER - COSTRUTTORE - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE  SRL Via Belgio,22 - Zona Ind. 35127 PADOVA – ITALY vacuum@lindhaus.it www.lindhaus.it		The machine is distributed in U.S.A. by:  U.S.A. Minneapolis MN – U.S.A. P.O. Box 159 Savage, MN 55378. info@lindhaus.com www.lindhaus.com		- CONGRATULATIONS: We wish to congratulate you on having purchased Lindhaus LW35 Flexy, certainly one of the best and technologically advanced dual motor scrubber drier. We thank you for your choice. Enjoy your new LW35 Flexy! - CONGRATULAZIONI: Ci complimentiamo con voi per aver scelto Lindhaus LW35 Flexy sicuramente una delle migliori e tecnologicamente più avanzate lava pavimenti a due motori. RingraziandoVi per la preferenza accordataci, Vi auguriamo un piacevolissimo utilizzo della Vs. nuova LW35 Flexy! - GLÜCKWUNSCH: Wir gratulieren Ihnen für Ihre Wahl. Sicher ist Ihre Lindhaus LW35 Flexy eine der besten und fortschrittlichsten zweimotorigen Scheuersaugmaschinen. Wir danken Ihnen für Ihre Vorliebe und wünschen Ihnen eine angenehme Anwendung Ihrer neuen LW35 Flexy. - FELICITATIONS: Nous vous félicitons d'avoir choisi Lindhaus LW35 Flexy, sans aucun doute l'une des autolaveuses les plus performantes et la plus avancées technologiquement. Merci de nous avoir choisis et nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle LW35 Flexy ! - FELICITACIONES: Le felicitamos por elegir Lindhaus LW35 Flexy, sin duda una de las mejores y más avanzadas fregadora de pavimentos. Gracias por elegirnos y que ¡disfrute de su nueva LW35 Flexy!					

	KNOW YOUR MACHINE	CONOSCI LA TUA MACCHINA	LERNEN SIE IHRE MASCHINE KENNEN	POUR CONNAÎTRE VOTRE MACHINE	CONOZCA SU MÁQUINA
	Handle grip Upper cord hook Rear transport handle Tank release hook Dosing cap Solution tank 2,5 lt. Swivel neck Water switch Electronic control lens Recovery tank 2,5 lt. Front squeegee Empty tank cap	Impugnatura Gancio avvolgi cavo superiore Impugnatura di trasporto posteriore Gancio serbatoio Tappo dosatore Serbatoio soluzione 2,5 lt Snodo girevole Interruttore acqua Spie controllo elettronico Serbatoio di recupero 2,5 lt. Squeegee frontale Tappo svuotamento serbatoio	Handgriff Oberer Kabelhaken Hinterer Transportgriff Tank-Lösungshaken Dosierungsdeckel Reinwasser/Lösungstank 2,5 lt. Drehbares Gelenk Wasserschalter Leuchten elektronische Kontrolle Rückgewinnungstank 2,5 lt. Frontaler Squeegee Tankentleerungskappe	Poignée Crochet porte-câble supérieur Poignée de transport postérieure Crochet du réservoir Bouchon doseur Réservoir solution 2,5 lt. Raccord tournant Interrupteur eau Voyant contrôle électronique Réservoir de récupération 2,5 L. Raclette frontale Bouchon vidange du réservoir	Empuñadura Gancho sujeta cable superior Empuñadura de transporte trasero Gancho del depósito Tapón dosificador Depósito solución 2,5 lt. Conexión giratoria Interrupitor agua Luz control electrónico Depósito de recuperación 2,5 L. Escobilla de goma frontal Tapón vaciado del depósito
	Side cover for easy brush change Foot pedal Power switch Non marking working rubber wheels + rear transport wheels Battery connection Foot pedal Motor protection filter grill	Sportello laterale per rapida sostituzione rullo Pedalino accensione Ruote di lavoro gommate + ruote di trasporto posteriori Connessione batteria Pedalino Griglia filtro protezione motore	Seitenabdeckung für schnelle Bürstenauswechslung Einschaltpedal Gummierte Arbeitsräder + hintere Transporträder Batterieanschluss Fußpedal Motorschutzfilter-Gitter	Couvercle latéral remplacement rapide du rouleau Pédale de mise en marche Roulettes de travail en caoutchouc + roulette de transport arrière Connexion batterie Pédale Grille filtre protection moteur	Tapa lateral sustitución rápida del rodillo Pedal de encendido Ruedas de trabajo de goma + ruedas de transporte traseras Conexión batería Pedal Rejilla filtro protección motor

    	ASSEMBLY INSTRUCTIONS A. Insert the tank housing on the neck B. Screw in the supplied long screw with conic head C. Insert the top handle on the top part of the tank housing D. Screw in the 4 screws supplied INSTRUCTIONS FOR USE A. Fill the tank with clean water at ambient temperature until the indicated level (2,5 lt.) B. Fill 1 dosing cap until the indicated level (26 ml = 1%) with the Lindhaus detergent suitable to the floor to be washed. Pour the content of the cap into the clean water tank and close the tank with the same cap. LINDHAUS DETERGENTS FOR HARD FLOORS All products are concentrated and need to be diluted 1/100 1. NEUTROLUX Suitable to wash any kind of hard floor. If the floor is shiny, it does not remove brightness, whereas if it is mat, it leaves it slightly shiny. 2. ACTIPLUS Suitable to remove mineral greases and oils. Suitable to remove animal and vegetable oils and greases. ATTENTION: if you don't have the Lindhaus detergents available, wash the floors with water only.	MONTAGGIO A. Inserire la sede serbatoio nello snodo B. Avvitare la vite lunga a testa svasata in dotazione C. Inserire l'impugnatura superiore nella parte alta della sede serbatoio D. Avvitare le 4 viti in dotazione ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO A. Riempire il serbatoio con acqua potabile a temperatura ambiente fino al livello indicato (2,5 lt.) B. Riempire 1 tappo dosatore fino al livello indicato (26 ml. 1%) con il prodotto Lindhaus adatto al pavimento da lavare. Versare il contenuto del tappo nel serbatoio di acqua pulita e chiudere il serbatoio con il tappo stesso. PRODOTTI DETERGENTI LINDHAUS PER PAVIMENTI DURI Tutti prodotti concentrati da diluire al 1/100 1. NEUTROLUX Adatto al lavaggio di qualsiasi pavimento duro. Se il pavimento è lucido, non toglie lucentezza, mentre se è opaco, lo lascia leggermente lucido. 2. ACTIPLUS Adatto alla rimozione di grassi ed olii minerali. Adatto alla rimozione di olii e grassi animali e vegetali. ATTENZIONE: Se non avete i detergenti Lindhaus a disposizione, lavate i pavimenti con solo acqua.	MONTAGE A. Den Tanksitz ins Gelenk einsetzen B. Die mitgelieferte lange Senkkopfschraube eindrehen C. Den oberen Griff in den oberen Teil des Tanksitzes einsetzen D. Die 4 mitgelieferten Schrauben eindrehen BEDIENUNGSANWEISUNGEN A. Den Tank mit Raumtemperatur Trinkwasser bis zur angezeigten Stufe auffüllen (2,5 lt.) B. Ein Dosierungsdeckel bis zur angezeigten Stufe (26 ml. = 1%) mit dem geeigneten Lindhaus Reinigungsmittel auffüllen. Den Deckelinhalt in den Behälter mit sauberem Wasser leeren und den Tank mit demselben Deckel schließen. LINDHAUS REINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE BÖDEN Die Produkte sind alle konzentriert und müssen 1/100 verdünnt werden 1. NEUTROLUX Geeignet für die Reinigung aller harten Böden. Bei glänzenden Böden wird der Glanz nicht beeinträchtigt, bei matten Böden hingegen wird ein leichter Glanz hinterlassen. 2. ACTIPLUS Geeignet für die Entfernung von Fett und Mineralöle. Geeignet für die Entfernung von tierischen und pflanzlichen Fetten und Ölen. ACHTUNG: Falls Sie keine Lindhaus Reinigungsmittel zur Verfügung haben, reinigen Sie den Boden nur mit Wasser.	ASSEMBLAGE A. Insérez le porte-réservoir dans le joint. B. Vissez la longue vis fraisée fournie. C. Insérez la poignée supérieure dans la partie haute du porte-réservoir. D. Vissez les 4 vis fournies. INSTRUCTIONS POUR LA MISE EN SERVICE A. Remplir le réservoir d'eau potable à température ambiante jusqu'au niveau indiqué (2,5 L.) B. Remplir 1 bouchon doseur jusqu'au niveau indiqué (26 ml. 1%) avec le type de détergent Lindhaus selon le sol à laver. Verser le contenu du bouchon dans le réservoir d'eau propre et fermer le réservoir avec le bouchon. PRODUITS DÉTERGEANTS LINDHAUS POUR SOLS DURS Tous des produits concentrés sont à diluer à 1/100 1. NEUTROLUX Indiqué pour le lavage de tous sols durs. Si le sol est brillant, il n'enlève pas le brillant, si le sol est opaque il le laisse légèrement brillant. 2. ACTIPLUS Indiqué pour enlever toutes graisses et huiles minérales. Indiqué pour enlever toutes huiles et graisses animales et végétales. ATTENTION : Si vous n'avez pas de détergents Lindhaus à disposition, laver vos sols seulement avec de l'eau.	MONTAJE A. Inserte la base del depósito en la junta. B. Apriete el tornillo avellanado largo incluido. C. Inserte la empuñadura superior en la parte superior del depósito. D. Apriete los 4 tornillos incluidos. INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO A. Llene el depósito con agua potable a temperatura ambiente hasta el nivel indicado (2,5 L.) B. Llene un tapón medidor hasta el nivel indicado (26 ml, 1%) con el producto Lindhaus adecuado para el suelo a limpiar. Vierta el contenido del tapón en el depósito de agua limpia y cierre el depósito con el tapón. PRODUCTOS DETERGENTES LINDHAUS PARA SUELOS DUROS Todos los productos concentrados deben diluirse al 1/100 NEUTROLUX Apto para la limpieza de cualquier suelo duro. Si el suelo es brillante, no elimina el brillo, mientras que, si es mate, deja un ligero brillo. 2. ACTIPLUS Apto para eliminar grasas y aceites minerales. Apto para eliminar grasas y aceites animales y vegetales. PRECAUCIÓN: Si no dispone de detergentes Lindhaus, limpie los suelos solo con agua .
--	--	---	---	---	---

	C. Remount the tank into the machine positioning it vertically in the lower guide and rotating it until it touches the housing.	C. Rimontare il serbatoio nella macchina posizionandolo verticalmente nell'apposita sede inferiore e facendolo ruotare fino alla sede serbatoio.	C Den Tank wieder in die Maschine einbauen, indem man ihn senkrecht in die untere Halterung einsetzt und ihn bis zum Tankfuß dreht.	C. Remontez le réservoir dans la machine en le positionnant verticalement dans son emplacement inférieur en le faisant pivoter.	C. Vuelva a montar el depósito en la máquina posicionándolo verticalmente en su ubicación inferior haciéndolo girar.
	D. Snap the hook on the water tank.	D. Agganciare il gancio al serbatoio	D. Den Haken am Tank befestigen.	D. Fixez le crochet au réservoir.	D. Fije el gancho al depósito.
	To avoid any clogging during the operation, wasting time and productivity, we suggest to sweep or to vacuum the floor before you start to scrub and dry it with the LW35 Flexy. When the machine is not used, empty both tanks.	Per evitare ostruzioni del circuito aspirante perdendo tempo e produttività, suggeriamo di spazzare o aspirare il pavimento prima di lavarlo con la macchina LW35 Flexy Quando la macchina non è in uso, svuotare entrambi i serbatoi.	Um Verstopfungen des Saugkreislaufs und somit Zeit- und Produktivitätsverluste zu vermeiden, empfehlen wir, den Boden zu kehren oder zu saugen bevor er mit der LW35 Flexy gereinigt wird. Entleeren Sie beide Tanks, wenn die Maschine nicht verwendet wird.	Pour éviter des blocages dans le circuit d'aspiration, perdant ainsi temps et productivité, nous conseillons de balayer ou d'aspirer le sol avant de le laver avec la machine LW35 Flexy Lorsque la machine n'est pas utilisée, videz les deux réservoirs.	Para evitar cualquier obstrucción en el circuito de aspiración, perdiendo así tiempo y productividad, sugerimos barrer o aspirar el suelo antes de fregarlo con la máquina LW35 Flexy. Cuando la máquina no esté en uso, vacíe ambos depósitos.
  	MACHINE USE E. Rotate down the lifting lever to bring the machine in working position. F. Press the RED foot pedal and turn down the handle into operating position. G. Press the right pedal to activate the main switch to start working. Check the battery charge level (3 blue light ON = Max charge) H. Press the water switch (green light ON) I. The electronic circuit protects the motor from overload. If the overload is excessive, the electronic will switch off the motor. Switch OFF the machine, remove the battery, remove the brush and eliminate hairs and debris that caused the overload.	USO DELLA MACCHINA E. Abbassare la leva di sollevamento per portare lo squeegee in posizione di lavoro. F. premere il pedalino ROSSO e ruotare l'impugnatura fino alla posizione di lavoro. G. Premere il pedalino a destra per attivare l'interruttore generale per iniziare a lavorare. Controllare le spie blu di livello di carica batteria (3 spie accese = carica max) H. Premere il pedalino acqua a sinistra (spia verde accesa) I. Il controllo elettronico protegge il motore dal sovraccarico. Se il sovraccarico è eccessivo, l'elettronica spegnerà il motore. Spegner la macchina, togliere la batteria, togliere il rullo ed eliminare eventuali detriti o capelli che possono aver causato il sovraccarico.	MASCHINENBEDIENUNG E. Senken Sie den Hubhebel, um den Saugwischer in Arbeitsposition zu bringen. F. Drücken Sie das ROTE Fußpedal und senken Sie den Griff bis zur Arbeitsposition. G. Drücken Sie das rechte Pedal, um den Hauptschalter zu aktivieren und den Betrieb aufzunehmen. Überprüfen Sie die blauen Akkuladezustands-Leuchten (3 Leuchten = max. Ladung) H. Drücken Sie das Wasserpedal ganz links (grüne Leuchte leuchtet). I. Die elektronische Steuerung schützt den Motor vor Überlastung. Falls die Überlastung zu groß ist, schaltet die Elektronik den Motor ab. Schalten Sie die Maschine aus, entfernen Sie den Akku, nehmen Sie die Walze ab und entfernen alle Verunreinigungen oder Haare, die die Überlastung verursacht haben könnten.	UTILISATION DE LA MACHINE E. Abaissez le levier de levage pour mettre le suceur aspirant en position de travail. F. Appuyez sur la pédale ROUGE et abaissez la poignée jusqu'à la position de travail. G. Appuyez sur la pédale à droite pour activer l'interrupteur principal et commencez à travailler. Vérifiez les voyants bleus de niveau de charge de la batterie (3 voyants allumés = charge max). H. Appuyez sur la pédale eau à gauche (voyant vert allumé). I. Le contrôle électronique protège le moteur contre les surcharges. En cas de surcharge excessive, le système électronique arrête le moteur. Éteignez la machine, retirez la batterie, retirez le rouleau et éliminez tous les débris ou cheveux qui auraient pu provoquer la surcharge.	USO DE LA MÁQUINA E. Baje la palanca de elevación para colocar la boquilla de succión en posición de trabajo. F. Presione el pedal ROJO y baje la empuñadura hasta la posición de trabajo. G. Pise el pedal a la derecha para activar el interruptor principal y empezar a trabajar. Compruebe las luces azules de nivel de carga de la batería (3 luces encendidas = carga máx.). H. Pise el pedal agua a la izquierda (luz verde encendida). I. El control electrónico protege el motor contra sobrecargas. Si la sobrecarga es excesiva, el sistema electrónico apagará el motor. Apague la máquina, retire la batería, retire el rodillo y elimine cualquier residuo o cabello que pueda haber causado la sobrecarga.



Lindhaus LS38 Vacuum sweeper



CORRECT USE OF THE LINDHAUS SCRUBBER

CAUTION!

Do not use on surfaces having a gradient exceeding 2% (marked on the appliance)  2% Max

In order to avoid possible obstructions of the suction nozzle it is always recommended to sweep or better vacuum the floor before washing it.

The machine is equipped with a front floor squeegee designed and patented to recover water when the machine is moved backwards (when used under tables or low furniture). The rear suction squeegee sucks up the dirty recovered water.

FLEXY JOINT

The Lindhaus LW35 Flexy scrubber drier is equipped with a swivel, steering joint. This allows to easily turn around obstacles and to turn the handle 90° and down horizontally for easy access under furniture, beds etc.

360° TURNING

The suction squeegee if fixed, if you need to turn back 360°, we suggest to switch OFF the water before turning and switch back ON after the curve. This to avoid to drop too much water on the brush causing a little line of water left on the side of the suction squeegee.

CORRETTO USO DELLA LAVASCIUGA LINDHAUS

ATTENZIONE!

Non usare su superfici con pendenza superiore al 2% (vedi etichetta sulla macchina)  2% Max

Al fine di evitare possibili ostruzioni della bocchetta aspirante è sempre consigliato spazzare o meglio ancora aspirare il pavimento prima di lavarlo.

La macchina è dotata di Tergi pavimento frontale progettato e brevettato per recuperare l'acqua quando si muove la macchina all'indietro (quando si usa sotto i tavoli o mobili bassi). Lo squeegee aspirante posteriore aspira l'acqua sporca di recupero.

SNODO FLEXY

La lavasciuga pavimenti Lindhaus LW35 Flexy è dotata di snodo girevole e sterzante. Questo consente di aggirare facilmente gli ostacoli e ruotare l'impugnatura di 90° e giù orizzontalmente per il facile accesso sotto mobili bassi, letti ecc.

CURVE A 360°

Lo squeegee aspirante è fisso. Se c'è la necessita di fare curve a 360°, suggeriamo di spegnere l'acqua prima di iniziare a girare e a fine rotazione riaccenderla. Questo per evitare di far scendere troppa acqua sul rullo causando una piccola linea di acqua non aspirata a lato dello squeegee aspirante.

KORREKTE BENÜTZUNG DER LINDHAUS SCHEUERSAUGMASCHINE

ACHTUNG!

Nicht auf Flächen mit einer Steigung von mehr als 2% benützen (siehe Etikette auf der Maschine)

 2% Max

Um eventuelle Verstopfungen der Saugdüse zu vermeiden ist es empfehlenswert den Boden zu kehren oder zu saugen bevor er nassgereinigt wird.

Die Maschine ist mit einem vorderen Bodenwischer ausgestattet, der entwickelt und patentiert wurde, um Wasser aufzufangen, wenn die Maschine rückwärts bewegt wird (wenn sie unter Tischen oder niedrigen Möbeln eingesetzt wird). Der hintere Saugwischer saugt das schmutzige Rückgewinnungswasser auf.

FLEXY GELENK

Die Lindhaus LW35 Flexy-Scheuersaugmaschine ist mit einem dreh- und lenkbaren Gelenk ausgestattet. So können Hindernisse leicht umgangen und der Griff um 90° und horizontal nach unten gedreht werden, um unter niedrigen Möbeln, Betten usw. zu gelangen.

360°-KURVEN

Der Saugwischer ist fest montiert. Falls 360°-Kurven gefahren werden müssen, empfehlen wir, das Wasser abzustellen, bevor mit der Drehung begonnen wird, und es am Ende der Drehung wieder einzuschalten. Dadurch wird vermieden, dass zu viel Wasser auf die Walze fällt und eine kleine Linie von nicht angesaugtem Wasser an der Seite des Saugwischers entsteht.

4. USAGE CORRECT DE L'AUTOLAVEUSE LINDHAUS

ATTENTION !

Ne pas utiliser sur des surfaces où la pente est supérieure à 2% (voir l'étiquette sur la machine)

 2% Max

Afin d'éviter que le suceur aspirant puisse se boucher, il est toujours conseillé de balayer ou mieux encore d'aspirer le sol avant de le laver.

La machine est équipée d'une raclette frontale brevetée pour récupérer l'eau quand on lave en arrière (par exemple, quand l'autolaveuse est utilisée sous les tables ou les meubles bas). Le suceur postérieur aspire l'eau sale de récupération.

JOINT FLEXY

L'autolaveuse Lindhaus LW35 Flexy est équipée d'une articulation pivotante et orientable. Celle-ci vous permet de contourner facilement les obstacles et de faire pivoter la poignée à 90° et vers le bas horizontalement pour un accès facile sous les meubles bas, les lits, etc.

VIRAGES À 360°

La raclette aspirante est fixe. Pour effectuer des rotations à 360°, nous vous recommandons de couper l'eau avant de commencer la rotation et de la réactiver à la fin. Cela évite que l'eau ne coule trop sur le rouleau, ce qui pourrait laisser un petit filet d'eau non aspirée sur le côté de la raclette aspirante.

4. USO CORRECTO DE LA FREGADORA LINDHAUS

ATENCIÓN!

No utilizar en superficies con pendiente mayor al 2% (ver etiqueta en la máquina)

 2% Max

Para evitar posibles obstrucciones de la boquilla de aspiración se recomienda siempre barrer o mejor aspirar el suelo antes de fregar.

La máquina está equipada con una lámina de goma frontal patentada, que recupera el agua al desplazarse hacia atrás (por ejemplo debajo de mesas o muebles bajos). La boquilla de aspiración trasera aspira el agua sucia de recuperación.

JUNTA FLEXY

La fregadora secadora Lindhaus LW35 Flexy cuenta con una articulación giratoria. Esto le permite sortear obstáculos fácilmente y girar el mango 90° y horizontalmente para acceder fácilmente debajo de muebles bajos, camas, etc.

ROTACIÓN DE 360°

La boquilla de goma de succión es fija. Para realizar rotaciones de 360°, recomendamos cerrar el suministro de agua antes de iniciar la rotación y volver a abrirlo después. Esto evita que fluya agua excesiva sobre el rodillo, dejando un pequeño chorro de agua sin succión en el lateral de la boquilla de succión.

	BATTERY INSTALLATION Use the original Lindhaus 36V - 6Ah battery only Insert the battery into the base guide as far as it will go when the button clicks. The display on the base has a bar with 3 blue LEDs that indicate the battery charge level. When the battery is low, only 1 flashing LED remains lit and all the machine functions turns off. Turn off the main switch. Remove the battery and place it in the Lindhaus charger ALWAYS RECHARGE THE BATTERY AFTER USE. NEVER PUT THE MACHINE ON STORAGE WITH A DISCHARGED BATTERY. BATTERIES DISPOSAL: batteries must be removed from the machine and disposed of in authorized recycling centres, not as waste. The machine at the end of life also becomes a special RAEE waste (electrics and electronics) not normal waste.	INSTALLAZIONE BATTERIE Usare solo la batteria originale Lindhaus 36V – 6Ah Infilare la batteria nella base nell'apposita guida fino in fondo quando scatta il pulsante. Il display presente sulla base dispone di una barra con 3 LED azzurri che indica il livello di carica della batteria. Quando la batteria è scarica resta acceso solo 1 led lampeggiante e tutte le funzioni della macchina si spengono. Spegnere l'interruttore generale, togliere la batteria e metterla nel carica batterie Lindhaus DOPO L'USO RICARICARE SEMPRE LA BATTERIA. NON LASCIARE MAI LA MACCHINA IN SOSTA CON LA BATTERIE SCARICA. SMALTIMENTO DELLE BATTERIE: le batterie devono essere tolte dalla macchina e smaltite negli appositi centri, non come rifiuti urbani. Anche la macchina a fine vita diventa un rifiuto RAEE (elettrico ed elettronico) non urbano.	AKKU-INSTALLATION Nur den original Lindhaus 36V - 6Ah Akku verwenden Schieben Sie den Akku in die spezifische Führung der Basis ein bis zum Anschlag, wenn der Knopf einrastet. Das Display auf der Basis verfügt über einen Balken mit 3 blauen LEDs, die den Ladezustand des Akkus anzeigen. Wenn der Akku schwach ist, leuchtet nur noch 1 blinkende LED und alle Funktionen des Geräts werden ausgeschaltet. Schalten Sie den Hauptschalter aus, entfernen Sie den Akku und legen Sie ihn in das Lindhaus-Ladegerät NACH DEM GEBRAUCH MUSS DER AKKU IMMER KOMPLETT AUFGELADEN WERDEN. DIE MASCHINE NIE MIT ENTLADENEM AKKU WEGSTELLEN. AKKUS ENTSORGUNG: Akkus müssen aus der Maschine entfernt und in speziellen Zentren entsorgt werden, nicht als gewöhnlicher Abfall. Auch die Maschine selbst wird am Ende des Lebens ein RAEE (elektronisch und elektronisch) Abfall, nicht gewöhnlicher Abfall.	INSTALLATION BATTERIE Utilisez exclusivement la batterie d'origine Lindhaus 36 V – 6 Ah. Insérez la batterie dans le guide de la base, jusqu'à ce que le bouton s'enclenche. L'écran présent sur la base affiche une barre avec 3 LED bleues indiquant le niveau de charge de la batterie. Lorsque la batterie est faible, une seule LED clignotante reste allumée et toutes les fonctions de la machine s'éteignent. Éteindre l'interrupteur principal. Retirez la batterie et placez-la dans le chargeur Lindhaus. APRÈS L'UTILISATION RECHARGEZ TOUJOURS LA BATTERIE NE RANGER JAMAIS LA MACHINE AVEC UNE BATTERIE DÉCHARGÉE. ÉLIMINATION DES BATTERIES : Les batteries doivent être retirées de la machine et éliminées dans des installations appropriées, et non avec les déchets urbains. En fin de vie, la machine est également considérée comme un RAEE (équipement électrique et électronique) non urbain.	INSTALACIÓN BATERÍA Utilice únicamente la batería original Lindhaus de 36 V y 6 Ah. Inserte la batería en la base en la guía correspondiente hasta el tope hasta que el botón haga clic. La pantalla de la base cuenta con una barra con 3 LED azules que indican el nivel de batería. Cuando la batería está baja, solo un LED permanece encendido y parpadea, y todas las funciones de la máquina se desactivan. Apague el interruptor principal. Retire la batería y colóquela en el cargador de baterías Lindhaus. DESPUÉS DE SU USO, SIEMPRE RECARGUE LA BATERÍA NUNCA GUARDE LA MÁQUINA CON LA BATERÍA DESCARGADA. ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS: Las baterías deben retirarse de la máquina y desecharse en instalaciones adecuadas, no como residuos urbanos. Al final de su vida, la máquina también se convierte en RAEE (aparatos eléctricos y electrónicos) no urbanos.
--	--	---	---	---	--



ON/OFF

Imm. 1

INDICAZIONI CARICA BATTERIE (Lato destro)

1. Spia **verde** accesa = **Batteria scarica**
2. Spia **verde** lampeggiante = **Batteria carica 100%**
3. Spia **rossa** accesa = **Batteria difettosa, da sostituire**
4. Spia **rossa** lampeggiante = **Sovratemperatura. Carica batteria in attesa di raffreddamento**

INDICATIONS BATTERY CHARGER (Right side)

1. **Green** light on = **Low battery**
2. **Green** light blinking = **Battery charged 100%**
3. **Red** on = **Battery defected, to be replaced**
4. **Red** light flashing = **Overtemperature. Charger waiting for cooling**

INDIKATIONEN LADEGERÄTS (Rechte Seite)

1. **Grünes** Licht = **Schwache Batterie**
2. **Grünes** Licht blinkt = **Batterieladung 100%**
3. **Rotes** Licht = **Defekte Batterie, muss ersetzt werden**
4. **Rotes** Licht blinkt = **Übertemperatur . Ladegerät wartet auf Abkühlung**

INDICATIONS CHARGEUR DE BATTERIE (Côté droit)

1. **Voyant vert** = **Batterie faible**
2. **Voyant vert** clignotant = **Batterie chargée à 100%**
3. **Voyant rouge** = **Batterie défectueuse, la remplacer**
4. **Voyant rouge** clignotant = **Surchauffe, chargeur en attente de refroidissement**

INDICACIONES CARGADOR DE BATERÍA (Lado derecho)

1. **Luz verde** = **Batería baja**
2. **Luz verde** intermitente = **Batería cargada al 100%**
3. **Luz roja** difetosa = **Batería defectuosa, sustituirla**
4. **Luz roja** intermitente = **Exceso de temperatura. Cargador espera de enfriamiento**



Imm. 2



Imm. 3

BATTERY REPLACEMENT

1. Slide a charged battery in the slot until it clicks (imm. 2)

2. Switch ON the machine by pressing the Blue pedal (Imm. 3)

3. The 3 blue Led lights indicate the charge level. When the battery is discharged, the Led are flicking and the machine will automatically switch OFF.

4. Switch OFF the machine by pushing the blue pedal.

5. Remove the battery by pushing the button and put it in the original Lindhaus charger for fully charge (Imm.1)

ALWAYS RECHARGE THE BATTERY AFTER USE

SOSTITUZIONE BATTERIA

1. Inserire una batteria carica nell'apposita sede fino a che il gancio fa clic. (Imm.2)

2. Accendere la macchina premendo il pedalino blu (Imm.3)

3. I tre led azzurri indicano il livello di carica della batteria. Quando la batteria è scarica, i led lampeggiano e la macchina si spegne automaticamente

4. Spegner la macchina premendo il pedalino blu.

5. Rimuovere la batteria schiacciando il gancio e inserirla nel carica batterie (Imm.1) originale Lindhaus fino a ricarica completa

RICARICARE SEMPRE LA BATTERIA DOPO L'USO

AUSWECHSLUNG DER BATTERIE

1. Eine geladene Batterie im dafür vorgesehenen Sitz einfügen bis ein Klick zu hören ist. (Bild2)

2. Die Maschine durch das blaue Pedal einschalten (Bild 3)

3. Die drei blauen Led zeigen den Akkuladestand. Wenn die Batterie entladen ist, blinken die Led und die Maschine schaltet automatisch aus.

4. Die Maschine durch das blaue Pedal ausschalten.

5. Die Batterie durch Knopfdruck entfernen und in das Original Lindhaus Ladegerät einfügen bis sie ganz aufgeladen ist. (Bild 1)

DIE BATTERIE NACH DEM GEBRAUCH IMMER AUFLADEN

REPLACEMENT BATTERIE

1. Introduire une batterie chargée dans son logement jusqu'à ce que l'on entend un click. (image 2)

2. Allumez la machine en appuyant sur la pédale bleue. (image 3)

3. Les trois Led bleues indiquent le niveau de charge de la batterie. Lorsque la batterie est faible, les voyants clignotent et la machine s'arrête automatiquement.

4. Eteindre la machine en appuyant sur la pédale bleue.

5. Retirer la batterie en appuyant sur la languette et la placer sur le chargeur original Lindhaus jusqu'à la recharge complète. (image 1)

RECHARGER TOUJOURS LA BATTERIE APRÈS L'UTILISATION

SUSTITUCIÓN BATERÍA

1. Insertar una batería cargada en su alojamiento hasta que se oye un click. (imagen 2)

2. Encienda la máquina presionando el pedal azul (imagen 3)

3. Los tres Led azules indican el nivel de carga de la batería.

Quando la batería está baja, los led parpadean y la máquina se apagará automáticamente

4. Apagar la máquina presionando el pedal azul.

5. Quitar la batería apretando el botón y ponerla en el cargador original Lindhaus hasta la recarga completa.

RECARGAR SIEMPRE LA BATERÍA DESPUÉS DE SU USO



EMPTYING THE RECOVERY TANK

The recovery tank has 2,5 l. capacity as the solution tank. To avoid dirty water to reach the filter and the vacuum motor, **we recommend to switch OFF the machine as soon as you see the RED float system closing or better a few minutes earlier.**

- A. Remove the tank from the base
- B. Remove the cap
- C. Empty the dirty water into a toilet or a black water drainage area.

Always empty the recovery tank before transport!

TANK RINSE

Pour clean water to rinse the inside of the tank and empty it before replacing the cap and reassembling the tank on the machine

CLIP DISASSEMBLY BEFORE WASHING

To make it easier to wash the tank, you can remove the two coupling clips.

TANK WASHING

At the end of the job or at the end of the day, empty the tank, unhook the external clips and wash the tank thoroughly to prevent dried dirt from creating encrustations.

WASHING THE FILTER HOUSING

Once removed from the tank, removed the transparent filter cover and the filter, wash the filter housing in order to prevent dried dirt from creating encrustations.

SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO

Il serbatoio di recupero ha una capacità di 2,5 lt. come il serbatoio soluzione. Per evitare che l'acqua sporca raggiunga il filtro e poi il motore aspirante, **raccomandiamo di spegnere la macchina appena vedete che il galleggiante rosso si chiude o qualche minuto prima.**

- A. Sfilare il serbatoio dalla base
- B. Togliere il tappo
- C. Svuotare l'acqua sporca in un WC o una zona di scarico acque nere.

Svuotare sempre il serbatoio di recupero prima del trasporto!

RISCIAQUO SERBATOIO

Versare acqua pulita per risciacquare l'interno del serbatoio e svuotarlo prima di rimettere il tappo e rimontare il serbatoio sulla macchina

SMONTAGGIO CLIP PRIMA DEL LAVAGGIO

Per rendere più facile il lavaggio del serbatoio è possibile sfilare le due clip di aggancio.

LAVAGGIO DEL SERBATOIO

A fine lavoro o a fine giornata, svuotare il serbatoio, sganciare le clip esterne e lavare bene il serbatoio al fine di evitare che lo sporco secco crei incrostazioni.

LAVAGGIO SEDE FILTRO

Una volta smontata dal serbatoio, tolto il coperchio filtro trasparente ed il filtro, anche la sede filtro va lavata per evitare che lo sporco secco crei incrostazioni.

ENTLEERUNG DES RÜCKGEWINNUNGTANKS

Der Rückgewinnungstank hat wie der Lösungstank ein Fassungsvermögen von 2,5 Liter. Um zu verhindern, dass schmutziges Wasser in den Filter und dann in den Saugmotor gelangt, empfehlen wir, das Gerät auszuschalten, sobald Sie sehen, dass sich der rote Schwimmer schließt, oder einige Minuten vorher.

- A. Entfernen Sie den Tank von der Basis
- B. Entfernen Sie die Kappe
- C. Leeren Sie das schmutzige Wasser in eine Toilette oder einen Schmutzwasserabfluss.

Den Rückgewinnungstank vor dem Transport immer leeren!

TANKSPÜLUNG

Geben Sie sauberes Wasser, um das Innere des Tanks zu spülen und leeren Sie ihn, bevor Sie die Kappe aufsetzen und den Tank wieder auf die Maschine montieren

CLIP DEMONTAGE VOR DER REINIGUNG

Um die Reinigung des Tanks zu erleichtern, können die beiden Befestigungsclips entfernt werden.

TANKREINIGUNG

Nach Beendigung der Arbeit oder am Ende des Tages leeren Sie den Tank, lösen die äußeren Clips und waschen den Tank gut aus, um Verkrustungen durch trockenen Schmutz zu vermeiden.

AUSWASCHEN DES FILTERSITZES

Nach der Demontage aus dem Tank, die transparente Filterabdeckung und den Hepa-Filter entfernt, muss der Filtersitz ebenfalls ausgewaschen werden, um Verkrustungen zu vermeiden.

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Le réservoir de récupération a une capacité de 2,5 litres, tout comme le réservoir de solution. Pour éviter que l'eau sale n'atteigne le filtre puis le moteur d'aspiration, **nous vous recommandons d'éteindre l'appareil dès que le flotteur rouge se ferme, ou quelques minutes avant.**

- A. Enlever le réservoir de la base
- B. Enlever le bouchon
- C. Videz l'eau sale dans des WC ou une zone d'évacuation des eaux-vannes.

Videz toujours le réservoir de récupération avant le transport !

RINÇAGE RÉSERVOIR

Versez de l'eau propre pour rincer l'intérieur du réservoir et videz-le avant de remettre le bouchon, puis placez le réservoir sur la machine

DÉMONTAGE DES CLIPS AVANT LE LAVAGE

Pour faciliter le lavage du réservoir, les deux clips de fixation peuvent être retirés.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

À la fin du travail ou de la journée, videz le réservoir, décrochez les clips extérieurs et lavez soigneusement le réservoir pour éviter que des saletés séchées ne s'incrudent.

NETTOYAGE DU BOITIER DU FILTRE

Après avoir ouvert le réservoir et retiré le couvercle transparent du filtre, il est également nécessaire de laver le boîtier du filtre afin d'éviter que des saletés sèches ne s'incrudent.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

El depósito de recuperación tiene una capacidad de 2,5 litros, al igual que el depósito de solución. Para evitar que el agua sucia llegue al filtro y luego al motor de aspiración, **recomendamos apagar la máquina en cuanto vea cerrarse el flotador rojo, u unos minutos antes.**

- A. Retire el depósito de la base
- B. Retire la tapa
- C. Vacíe el agua sucia en un inodoro u en un área de drenaje de aguas negras.

¡Vacíe siempre el depósito de recuperación antes del transporte!

ENJUAGUE DEPÓSITO

Vierta agua limpia para enjuagar el interior del depósito y vacíelo antes de volver a colocar la tapa, luego coloque el depósito en la máquina.

DESMONTAJE CLIPS ANTES DE LA LIMPIEZA

Para facilitar la limpieza del depósito se pueden retirar los dos clips de fijación.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

Al finalizar el trabajo o al final de la jornada, vacíe el depósito, desenganche los clips externos y limpie bien el depósito para evitar que la suciedad seca forme incrustaciones.

LIMPIEZA DE LA SEDE DEL FILTRO

Tras desmontar el depósito y retirar la tapa transparente del filtro y el filtro, también, se debe limpiar la sede del filtro para evitar que la suciedad seca forme incrustaciones.



WASHING AND REPLACING THE MOTOR PROTECTION FILTER

The sponge motor protection filter protects the suction motor from dust and debris and filters all the vacuumed air avoiding the re-introduction of micro dust into the environment.

If the machine is used correctly, without shocks and violent changes of direction that create dirty water waves inside the tank, the filter remains quite clean and dry for a long time.

We recommend washing it every evening, wringing it out and leaving it to dry so that it is ready for the next day.



NEVER USE THE MACHINE WITH A WET FILTER

Use the original Lindhaus washable filter only



WATER FILTERS REPLACEMENT

Remove the tank.

With pliers remove the plastic filter and also the blue sponge filter.

Wash both filters A thoroughly every three times the machine is used and replace the 2 filters every 3 months.



Lindhaus original filters are supplied in kits of 10 + 10 pcs.

LAVAGGIO E SOSTITUZIONE DEL FILTRO PROTEZIONE MOTORE

Il filtro in spugna protegge il motore aspirante da polvere e detriti e filtra tutta l'aria aspirata evitando la re-immissione di micro polveri nell'ambiente.

Se la macchina viene utilizzata correttamente, senza urti e cambi di direzioni violente che creano onde di acqua sporca all'interno del serbatoio, il filtro rimane abbastanza pulito ed asciutto a lungo.

Consigliamo di lavarlo ogni sera, strizzarlo e lasciarlo asciugare affinché sia pronto per il giorno dopo.

NON USARE MAI LA MACCHINA CON UN FILTRO BAGNATO

Usare solo il filtro lavabile originale Lindhaus

SOSTITUZIONE FILTRI ACQUA

Rimuovere il serbatoio.

Con una pinza, sfilare il filtro in plastica ed il filtro in spugna azzurro. Lavare bene entrambi i filtri A ogni tre volte la macchina viene usata e sostituire i 2 filtri ogni 3 mesi.

I filtri originali Lindhaus sono forniti in kit da 10 + 10 pz.

REINIGUNG UND AUSTAUSCH DES MOTORSCHUTZFILTERS

Der Schwammfilter schützt den Saugmotor vor Staub und Schmutz und filtert die gesamte angesaugte Luft, um die Wiedereinführung von Mikrostaub in der Umgebung zu vermeiden.

Wenn die Maschine korrekt verwendet wird, ohne Erschütterungen und heftige Richtungsänderungen, die Schmutzwasserwellen im Tank erzeugen, bleibt der Filter lange ziemlich sauber und trocken.

Wir empfehlen, ihn jeden Abend zu waschen, auszuwringen und trocknen zu lassen, damit er für den nächsten Tag bereit ist.

BENUTZEN SIE DIE MASCHINE NIEMALS MIT EINEM NASSEN FILTER

Verwenden Sie nur den original waschbaren Lindhaus Filter

AUSTAUSCH DER WASSERFILTER

Entfernen Sie den Tank.

Entfernen Sie mit einer Zange den Kunststofffilter und den blauen Schwammfilter.

Waschen Sie beide A Filter jeweils nach drei Anwendungen der Maschine gründlich und tauschen Sie die 2 Filter alle 3 Monate aus.

Lindhaus Originalfilter werden in Kits von 10 + 10 Stk. geliefert

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE DE PROTECTION MOTEUR

Le filtre éponge protège le moteur aspirant contre la poussière et la saleté et filtre l'air aspiré, empêchant ainsi la libération des micro-poussières dans l'environnement.

Si l'appareil est utilisé correctement, sans secousses ni changements brusques de direction susceptibles de créer des vagues d'eau sale à l'intérieur du réservoir, le filtre reste propre et sec longtemps.

Nous vous recommandons de le laver chaque soir, de l'essorer et de le laisser sécher pour qu'il soit prêt à être utilisé le lendemain.

N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL AVEC UN FILTRE MOUILLÉ.

Utilisez uniquement le filtre lavable Lindhaus d'origine.

REEMPLACEMENT DES FILTRES À EAU

Enlevez le réservoir.

À l'aide d'une pince, retirez le filtre en plastique et le filtre en mousse bleu. Lavez soigneusement les deux filtres toutes les trois utilisations et remplacez-les tous les trois mois.

Les filtres Lindhaus d'origine sont fournis par lots de 10 + 10 pces.

LIMPIEZA Y SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE PROTECCIÓN MOTOR

El filtro esponja protege el motor aspirante contra el polvo y la suciedad, filtrando todo el aire aspirado, evitando que el micropolvo se libere al ambiente.

Si la máquina se utiliza correctamente, sin golpes ni cambios bruscos de dirección que creen olas de agua sucia dentro del depósito, el filtro se mantiene limpio y seco durante mucho tiempo.

Recomendamos limpiarlo todas las noches, escurrirlo y dejarlo secar para que esté listo para usar al día siguiente.

NUNCA UTILICE LA MÁQUINA CON EL FILTRO MOJADO.

Utilice únicamente el filtro lavable original Lindhaus.

REEMPLAZO DE LOS FILTROS DE AGUA

Retire el depósito.

Con una pinza, retire el filtro de plástico y el filtro esponja azul. Limpie bien ambos filtros cada tres usos y sustitúyalos cada tres meses.

Los filtros originales Lindhaus se suministran en kits de 10 + 10 uds.

	BASE CLEANING REMOVE THE BATTERY REMOVE THE TANKS Remove the complete brush roller with its support. Slide out the front squeegee. Rotate the red clips and push out the suction nozzle. Lay down the machine on its back. With a damp non-abrasive sponge or microfiber cloth, thoroughly clean the entire base, the squeegees and all the wheels. If the small holes on the red distribution channels are obstructed, use a pin to open all the holes. STANDARD AND OPTIONAL BRUSHES STANDARD - White brush (SOFT) OPTIONAL - Black brush (MEDIUM) - Red brush (HARD) - Microfiber (SOFT) - Abrasive pads (Optional) - White pads (polishing) - Red pads (abrasive)	PULIZIA DELLA BASE TOGLIERE LA BATTERIA TOGLIERE I SERBATOI Togliere il rullo completo del suo supporto. Sfilare il tergi pavimento anteriore. Ruotare le clip rosse e spingere fuori la bocchetta aspirante. Stendere l'apparecchio sul dorso. Con una spugna umida non abrasiva o un panno in microfibra, pulite bene tutta la base, gli squeegee e tutte le ruote. Se i piccoli fori presenti sulle canaline di distribuzione rosse sono ostruiti, usate uno spillo per aprirli tutti. RULLI IN DOTAZIONE E OPTIONAL IN DOTAZIONE - Rullo setole bianche (MORBIDO) OPTIONAL - Rullo setole nere (MEDIO) - Rullo setole rosse (DURO) - Rullo Microfibra (SOFT) Pad abrasivi (Optional) - Pad Bianchi (lucidatura) - Pad Rossi (abrasivi)	REINIGUNG DER BASIS AKKU ENTFERNEN TANKS ENTFERNEN Entfernen Sie die Bürstenrolle samt ihrer Halterung. Ziehen Sie den vorderen Bodenwischer heraus. Drehen Sie die roten Clips und drücken die Saugdüse heraus. Legen Sie das Gerät auf den Rücken. Reinigen Sie mit einem feuchten, nicht scheuernden Schwamm oder einem Mikrofasertuch die gesamte Basis, die Wischer und alle Räder gründlich. Falls die kleinen Löcher in den roten Verteilerkanälen verstopft sind, öffnen Sie sie mit einer Nadel. STANDARD UND OPTIONALE ROLLEN STANDARD - Rolle mit weißen Borsten (WEICH) OPTIONAL - Rolle mit schwarzen Borsten (MITTEL) - Rolle mit roten Borsten (HART) - Mikrofaserrolle (WEICH) Schleifpads (Optional) - Weiße Pads (Polieren) - Rote Pads (Schleifen)	NETTOYAGE DE LA BASE ENLEVER LA BATTERIE ENLEVER LES RÉSERVOIRS Retirer la brosse rouleau avec son support. Faites glisser la raclette avant, tournez les clips rouges du suceur arrière et le pousser vers l'extérieur. Couchez l'appareil sur le dos. À l'aide d'une éponge humide non abrasive ou d'un chiffon en microfibre, nettoyez soigneusement toute la base, le suceur, la raclette et les roulettes. Si les petits trous des canaux de distribution rouges sont bouchés, utilisez une épingle pour tous les ouvrir. ROULEAUX STANDARDS ET EN OPTION STANDARD - Rouleau poils blancs (SOUPLE) OPTION - Rouleau poils noirs (MOYEN) - Rouleau poils rouges (DUR) - Rouleau en microfibre (SOUPLE) Pads abrasifs (Option) - Pad blanc (polissage) - pad rouge (abrasif)	LIMPIEZA DE LA BASE RETIRE LA BATERÍA QUITE LOS DEPÓSITOS Retire el cepillo completo con su soporte. Deslice la escobilla de goma delantera, gire los clips rojos y empujela hacia afuera. Coloque el dispositivo sobre su espalda Con una esponja húmeda no abrasiva o un paño de microfibra, limpie bien toda la base, la boquilla de succión, la escobilla de goma y todas las ruedas. Si los pequeños orificios en los canales de distribución rojos están bloqueados, utilice un alfiler para abrirlos todos. CEPILLOS ESTÁNDAR Y OPCIONALES ESTÁNDAR - Rodillo cerdas blancas (SUAVE) OPCIONAL - Rodillo cerdas negras (MEDIO) - Rodillo cerdas rojas (DURO) - Rodillo microfibra (SUAVE) Pad abrasivos (Opcional) - Pad blanco (pulido) - Pad rojo (abrasivo)
--	--	---	--	--	---



CAUTION!

Always remove the battery and both water tanks from the machine.

MAINTENANCE

REPLACEMENT OF THE REAR SUCTION SQUEEGEES

A. Lay the machine on its back, rotate the two red clips 90° and remove the entire squeegee support from underneath. Wash and dry the entire suction nozzle.

B. By rotating all the red clips, the inner rubber holder is released from the support. The front and rear rubbers can be replaced.

Only original Lindhaus Squeegee guarantee perfect drying. The squeegee kit can be purchased from authorized Lindhaus dealers. Purchase original Lindhaus spare parts only.

Too worn squeegees do not guarantee good drying. Before re-mounting the suction nozzle, clean the base.

FRONT SQUEEGEE REPLACEMENT

A. Push the two RED clips of the side brush support and slide out the entire brush.

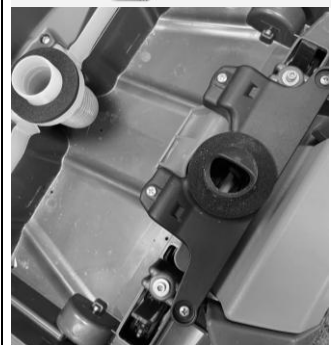
B. Slide out the front Squeegee and replace it.

Purchase original Lindhaus spare parts only.

Too worn squeegees do not guarantee good drying.

CLOGGING

In case of obstructions, remove the recovery tank and clean the dirty water circuit between the rear suction squeegee and the tank conveyor (it's a straight line).



ATTENZIONE!

Togliere sempre la batteria ed entrambi i serbatoi dalla macchina.

MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DELLE GOMME TERGI PAVIMENTO POSTERIORI

A. Stendere la macchina sul dorso, ruotare le due clip rosse di 90° e sfilare l'intero supporto squeegee da sotto. Lavare e asciugare l'intera bocchetta aspirante.

B. Ruotando tutte le clip rosse, si sgancia la parte interna portagomma dal supporto. Le gomme anteriore e posteriore si possono sostituire.

Solo gli squeegee originali Lindhaus garantiscono la perfetta asciugatura. Il kit gomme tergi pavimento si acquista presso i rivenditori autorizzati Lindhaus. Acquistare solo ricambi originali Lindhaus

Bocchette troppo usurate non garantiscono una buona asciugatura.

Prima di rimontare la bocchetta aspirante, effettuare la pulizia della base.

SOSTITUZIONE TERGI PAVIMENTO ANTERIORE

A. Premere le due clip rosse e sfilare il rullo completo di supporto laterale.

B. sfilare il tergi pavimento anteriore e sostituirlo.

Acquistare solo ricambi originali Lindhaus.

Bocchette troppo usurate non garantiscono una buona asciugatura.

OSTRUZIONI

In caso di ostruzioni, togliere il serbatoio di recupero e pulire il circuito di acqua sporca che va dalla bocchetta aspirante fino al convogliatore che entra nel serbatoio (è una linea dritta).

ACHTUNG!

Entfernen Sie immer den Akku und beide Wassertanks aus der Maschine.

WARTUNG

AUSTAUSCH DER HINTEREN BODENWISCHERGUMMI

A. Legen Sie das Gerät auf den Rücken, drehen die beiden roten Clips um 90° und ziehen die gesamte Wischerhalterung von unten heraus. Waschen und trocknen Sie die gesamte Saugdüse.

B. Durch Drehen aller roten Clips wird der innere Gummihalter von der Halterung gelöst. Die vorderen und hinteren Gummis können ausgetauscht werden.

Nur die Original Lindhaus-Wischer garantieren eine perfekte Trocknung. Das Wischergummi-Set ist bei autorisierten Lindhaus-Händlern erhältlich. Kaufen Sie nur Originalersatzteile von Lindhaus.

Zu stark abgenutzte Düsen garantieren keine gute Trocknung. Reinigen Sie die Basis, bevor Sie die Saugdüse wieder montieren.

AUSWECHSLUNG DES VORDEREN WISCHERS

A. Drücken Sie auf die beiden roten Clips und ziehen Sie die Rolle mit der seitlichen Halterung heraus.

B. Ziehen Sie den vorderen Bodenwischer heraus und ersetzen Sie ihn.

Kaufen Sie nur Originalersatzteile von Lindhaus.

Zu stark abgenutzte Düsen gewährleisten keine gute Trocknung.

VERSTOPFUNGEN

Bei Verstopfungen den Rückgewinnungstank entfernen und den Schmutzwasserkreislauf reinigen, der von der Saugdüse bis zum Förderer führt, der in den Tank mündet (es ist eine gerade Linie).

ATTENTION !

Enlevez toujours la batterie et les deux réservoirs de la machine.

MAINTENANCE

REMPLACEMENT DES LAMELLES DU SUCEUR POSTERIEUR

A. Couchez la machine sur le dos, faites pivoter les deux clips rouges à 90° et retirez le suceur complet par dessous. Lavez et séchez le suceur et les lamelles en caoutchouc.

B. En tournant tous les clips rouges, ôtez le support intérieur des lamettes du suceur. Les lamelles en caoutchoucs avant et arrière peuvent être remplacés.

Seules les lamelles d'origine Lindhaus garantissent un séchage parfait. Le lot de lamelles est disponible auprès des revendeurs agréés Lindhaus. N'achetez que des pièces détachées Lindhaus d'origine.

Avant de remonter le suceur d'aspiration, nettoyez la base.

REMPLACEMENT DE LA RACLETTE AVANT

A. Appuyez sur les deux clips rouges et retirez le rouleau avec son support latéral.

B. Retirez la raclette avant et remplacez-la.

N'achetez que des pièces de rechange d'origine Lindhaus. Des suceurs trop usés ne garantissent pas un bon séchage.

OBSTRUCTIONS

S'il y a des blocages, retirez le réservoir de récupération et nettoyez le circuit d'eau sale qui va de la buse d'aspiration au convoyeur qui entre dans le réservoir (c'est une ligne droite).

¡ATENCIÓN!

Retire siempre la batería y los dos depósitos de la máquina.

MANTENIMIENTO

SUSTITUCIÓN DE LAS GOMAS DE LA BOQUILLA DE SUCCIÓN TRASERA

A. Coloque la máquina en el suelo, en su parte atrás, gire los dos clips rojos 90° y retire la boquilla de succión completo. Limpie y seque el soporte y los labios de goma.

B. Al girar todos los clips rojos, el soporte interior de goma se suelta del soporte. Se pueden sustituir las gomas delantera y trasera.

Solo los labios de goma originales Lindhaus garantizan un secado perfecto. El kit de gomas está disponible en distribuidores autorizados Lindhaus. Adquiera únicamente repuestos originales de Lindhaus.

Las boquillas demasiado desgastadas no garantizan un buen secado. Antes de volver a montar la boquilla de aspiración, limpie la base.

SUSTITUCIÓN DE LA ESCOBILLA DE GOMA FRONTAL

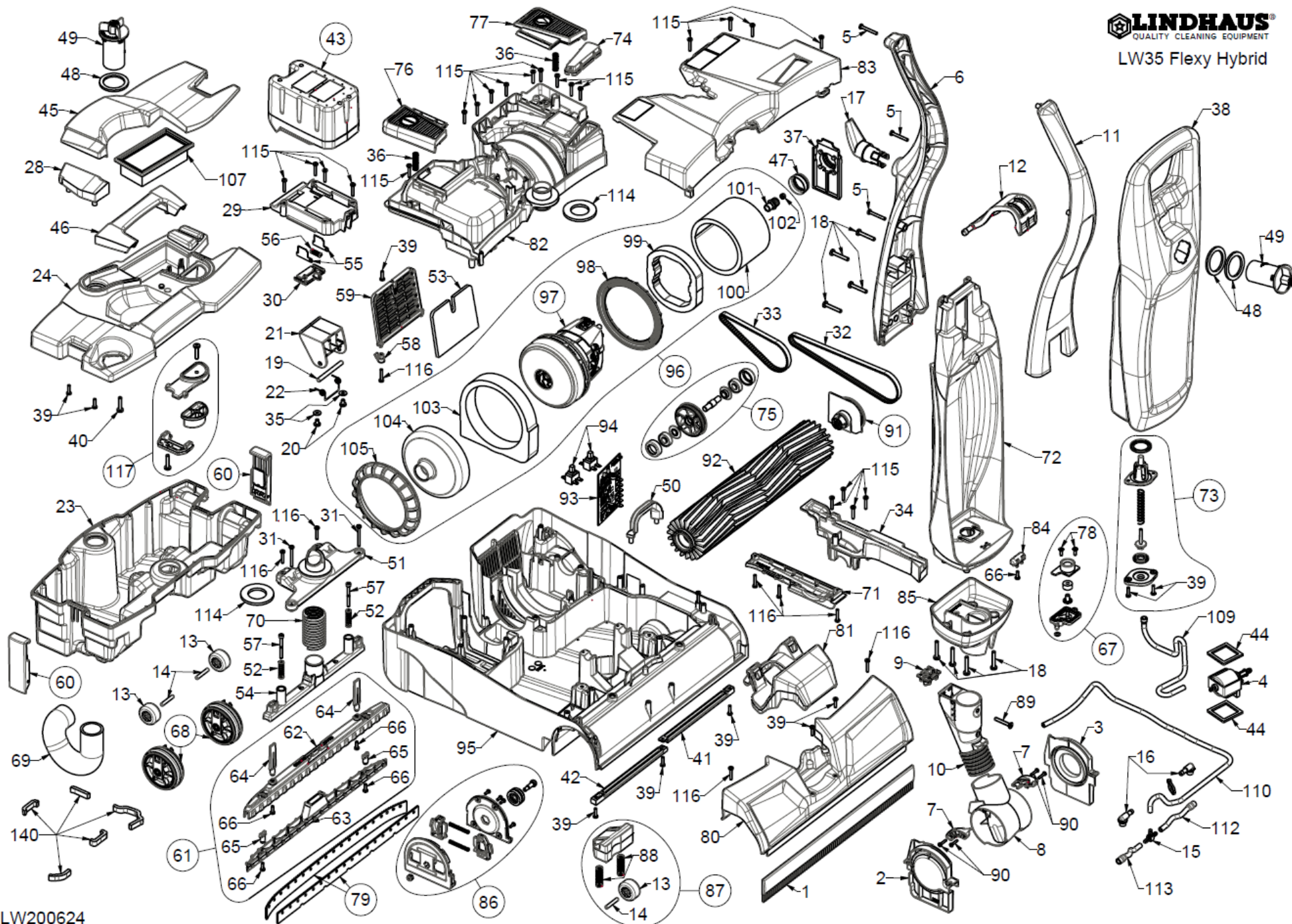
A. Presione los dos clips rojos y retire el rodillo con el soporte lateral.

B. Retire la escobilla de goma frontal y sustitúyala.

Compre únicamente repuestos originales Lindhaus. Las boquillas demasiado desgastadas no garantizan un buen secado.

OBSTRUCCIONES

Si hay alguna obstrucción, retire el depósito de recuperación y limpie el circuito de agua sucia que va desde la boquilla de succión hasta el transportador que ingresa al depósito (es una línea recta).



Posiz.	DESCRIPTION
1	FRONT SQUEEGEE KIT
2	JOINT SUPPORT RIGHT
3	JOINT SUPPORT LEFT
4	PUMP 24VAC
5	Screw 3,9x32 IX
6	REAR HANDLE
7	JOINT INSERT
8	JOINT
9	VALVE SUPPORT
10	JOINT TOP CURVE
11	FRONT HANDLE
12	REAR TANK HOOK
13	RUBBER WHEEL D.32
14	PIN 5X32
15	T CONNECTOR
16	90° CONNECTOR
17	CORD HOOK
18	SCREW 4,8X32 IX
19	SHAFT FOOT PEDAL
20	SCREW 4,8X9,5
21	FOOT PEDAL
22	SPRING FOOT PEDAL
23	RECOVERY TANK
24	TANK COVER
25	FLOAT PLATE
26	FLOAT
27	FLOAT LEVER
28	FILTER COVER SUPPORT
29	BATTERY SUPPORT
30	HOLDER CONTACT
31	SCREW 3,5X38 IX
32	DRIVE BELT BRUSH
33	DRIVE BELT MOTOR
34	TRANSMISSION SUPPORT
35	WASHER M4
36	SPRING
37	MOTOR GASKET
38	WATER TANK
39	SCREW 3,5X16 IX
40	SCREW 4,8X25 IX
41	HOLED DISTRIBUTION CHANNEL LEFT
42	HOLED DISTRIBUTION CHANNEL RIGHT
43	BATTERY 36V-6AH
44	PUMP GASKET
45	FILTER COVER
46	TANK HANDLE
47	BUSH
48	GASKET DOSING CAP
49	DOSING CAP
50	BRIDGE

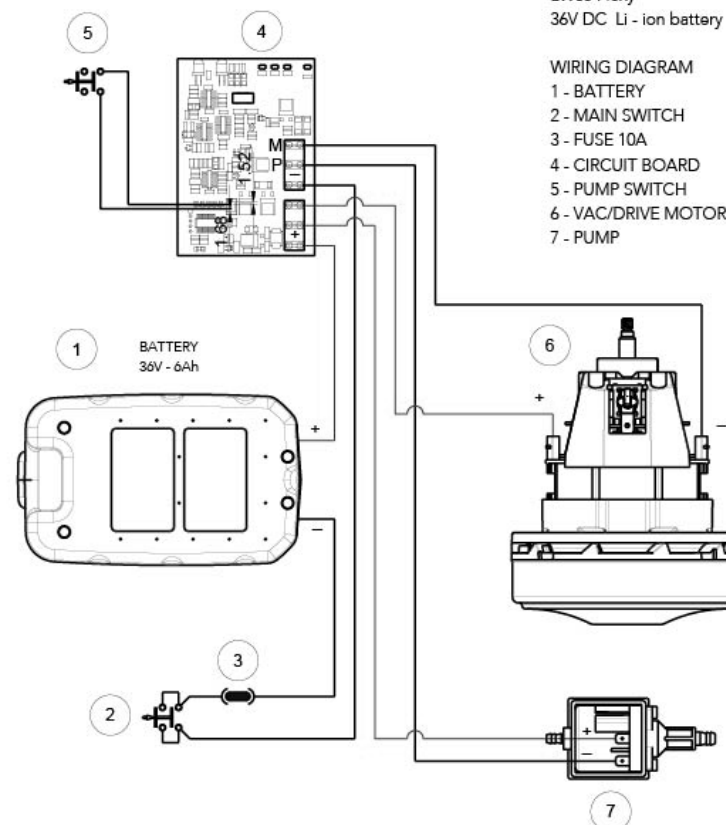
51	LIFTING HANDLE SUPPORT
52	SQUEEGEE SPRING
53	GRILL FILTER
54	SQUEEGEE HOLDER
55	CONTACTS BATTERY
56	SPRING BATTERY
57	SCREW M4X40
58	FILTER COVER PLATE
59	FILTER COVER
60	HOOK LEVER
61	SQUEEGEE SUPPORT KIT
67	VALVE KIT LW46
68	REAR WHEEL KIT
69	EXTENSION HOSE MOTOR
70	EXTENSION HOSE SQUEEGEE
71	LOWER BELT COVER
72	TANK HOUSING
73	VALVE KIT WATER TANK
74	LENS COVER
75	DOUBLE PULLEY KIT
76	SWITCH PEDAL
77	WATER PEDAL
78	SCREW 3,9X13 IX
79	REAR SQUEEGEE KIT LW38
80	FRONT COVER
81	LIFTING LEVER
82	MOTOR COVER
83	REAR COVER
84	WATER TANK GUIDE
85	LOWER SUPPORT TANK
86	BRUSH SUPPORT KIT
87	LIFTING WHEEL KIT
91	TRANSMISSION SUPPORT KIT
92	BRUSH ROLLER
93	ELECTRONIC BOARD
94	SWITCH
95	BASE
96	MOTOR KIT
102	EXTENSION HOSE MOTOR
103	EXTENSION HOSE SQUEEGEE
104	LOWER BELT COVER
105	TANK HOUSING
107	HEPA FILTER H11
109	HOSE TANK / PUMP
110	HOSE PUMP / BRUSH
112	HOSE BRUSH LEFT
113	HOSE BRUSH RIGHT
114	GASKET
115	SCREW 3,5X22
116	SCREW 3,5X22 IX
117	FLOAT KIT



LW35 Flexy
36V DC Li - ion battery

WIRING DIAGRAM

- 1 - BATTERY
- 2 - MAIN SWITCH
- 3 - FUSE 10A
- 4 - CIRCUIT BOARD
- 5 - PUMP SWITCH
- 6 - VAC/DRIVE MOTOR
- 7 - PUMP



COD. 12220

SPECIFICATIONS	DATI TECNICI	TECHNISCHE DATEN	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- Voltage V.36DC - Rotafil vac / brush motor By-Pass V. 36DC – W.300 - Electronic overload control - Rotors assembled on two ball bearings - Insulation Class III - Protection IPX 4 - Pump V.24VAC - 18W - Brush width: 335 mm (13,2") - Suction width. 365 mm (14,4") - Batteries charger: V.120 or 240 / 50-60 - Battery Lindhaus Li-ion 36V – 6Ah - Noise emission value L_{pA} 70db(A) - Respective uncertainty K_{pA} 0.75 db(A) - Maximum vibration level measured on the handle according to the standard ISO 5349-1 < 2,5m/sec ² - Total weight 10 kg (22lb)	- Tensione V.36DC - Rotafil motore aspirante/spazzola By-Pass V. 36DC – W.300 - Controllo elettronico del sovraccarico - Rotore assemblati su due cuscinetti a sfere - Isolamento Classe III - Protezione IPX 4 - Pompa V.24VAC - 18W - Larghezza spazz. 335 mm - Larghezza spazz. 365 mm - Carica batterie: V. 240 / 50-60 - Batteria Lindhaus Li-ion 36V – 6Ah - Livello di rumorosità L_{pA} 70db(A) - Tolleranza sulla misura K_{pA} 0.75 db(A) - Livello di vibrazioni massime misurate sull'impugnatura secondo le norme ISO 5349-1 < 2,5m/sec ² - Peso totale 10 kg	- Spannung V.36DC - Rotafil By-Pass/ Bürstenmotor V. 36DC – W.300 - Elektronische Überlastungskontrolle - Rotor auf zwei Kugellager montiert - Isolierung Klasse III - Schutz IPX 4 - Wasserpumpe V.36DC - 18W - Bürstenbreite 335 mm - Saugbreite: 365 mm - Ladegerät: V. 240 / 50-60 - Akku: Lindhaus Li-ion 36V – 6Ah - Geräuschemission Wert L_{pA} 70db(A) - Toleranz für die Messung K_{pA} 0.75db(A) - Maximale Vibrationswerte, gemessen am Griff gemäß den Normen ISO 5349-1 < 2,5m/sec ² - Totalgewicht 10 kg	- Tension V.36DC - Moteur aspirant By-Pass / Brosse V. 36DC – W.300 - Contrôle électronique de surcharge - Rotor assemblé sur 2 roulements à billes - Isolation Classe III - Protection IPX 4 - Pompe V.36DC - 18W - Largeur brossage 335 mm (13,2") - Largeur aspiration 365 mm (14,4") - Chargeur batterie V.100 o 240 / 50-60 - Batterie: Lindhaus Li-ion 36V – 6Ah - Niveau sonore L_{pA} 70db(A) - Tolérance sur la mesure K_{pA} 0.75 db(A) - Niveau de vibration maximale mesurée sur la poignée selon les normes ISO 5349-1 < 2,5m/sec ² - Poids total 10 kg	- Tension V.36DC - Motor aspiración By-Pass / cepillo V. 36DC – W.300 - Control electronico sobrecarga - Rotor montado sobre dos rodamientos - Aislamiento Clase III - Protección IPX 4 - Bomba V.36DC - 18W - Ancho cepillado 335 mm - Ancho aspiración 365 mm - Cargador batería 240 / 50-60 - Batería: Lindhaus Li-ion 36V – 6Ah - Valor de emisión de ruido L_{pA} 70db(A) - Tolerancia en la medición de K_{pA} 0.75 db(A) - Nivel máximo de vibración medida en la empuñadura según las normas ISO 5349-1 < 2,5m/sec ² - Peso total 10 kg
DECLARATION OF CONFORMITY  Conforms to the following norms: IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-2-69:2012 CISPR 14-1 (Fifth Edition) + A1 + A2 in conjunction with CISPR 14-2 (Second Edition), IEC 61000-3-2 (Fourth Edition) , IEC 61000-3-3 (Third Edition) UN 3480 -3481 LITHIUM ION BATTERY Directives of reference: 2006/42/EC; 2014/30/EU, CEE 89/336; 2002/95 CE (ROHS)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'  Conforme alle seguenti norme: IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-2-69:2012 CISPR 14-1 (Fifth Edition) + A1 + A2 in conjunction with CISPR 14-2 (Second Edition), IEC 61000-3-2 (Fourth Edition) , IEC 61000-3-3 (Third Edition) UN 3480 -3481 LITHIUM ION BATTERY Directives of reference: 2006/42/EC; 2014/30/EU, CEE 89/336; 2002/95 CE (ROHS)	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  In Übereinstimmung mit folgenden Normen: IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-2-69:2012 CISPR 14-1 (Fifth Edition) + A1 + A2 in conjunction with CISPR 14-2 (Second Edition), IEC 61000-3-2 (Fourth Edition) , IEC 61000-3-3 (Third Edition) UN 3480 -3481 LITHIUM ION BATTERY Directives of reference: 2006/42/EC; 2014/30/EU, CEE 89/336; 2002/95 CE (ROHS)	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  En conformité avec les normes suivantes: IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-2-69:2012 CISPR 14-1 (Fifth Edition) + A1 + A2 in conjunction with CISPR 14-2 (Second Edition), IEC 61000-3-2 (Fourth Edition) , IEC 61000-3-3 (Third Edition) UN 3480 -3481 LITHIUM ION BATTERY Directives of reference: 2006/42/EC; 2014/30/EU, CEE 89/336; 2002/95 CE (ROHS)	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  En conformidad con las siguientes normas: IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-2-69:2012 CISPR 14-1 (Fifth Edition) + A1 + A2 in conjunction with CISPR 14-2 (Second Edition), IEC 61000-3-2 (Fourth Edition) , IEC 61000-3-3 (Third Edition) UN 3480 -3481 LITHIUM ION BATTERY Directives of reference: 2006/42/EC; 2014/30/EU, CEE 89/336; 2002/95 CE (ROHS)

Lindhaus garanzia limitata

La Lindhaus garantisce ai Clienti originali solo (diretti acquirenti) che ogni nuovo aspirapolvere sarà esente da difetti di materiale e di fabbricazione prima della consegna. La responsabilità della Lindhaus e la tutela del cliente nei confronti della Lindhaus, è chiaramente limitata alla riparazione e sostituzione dei pezzi difettosi presso la ns. fabbrica o centro autorizzato di assistenza, con trasporto prepagato dal cliente. Il certificato di garanzia limitata Lindhaus è da considerarsi nullo e non valido se l'apparecchio non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Lindhaus. Gli apparecchi Lindhaus per **uso professionale** sono **garantiti 2 anni**.

NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA:

- Danni causati da incidenti, cattivo uso, fulmini, acqua e fuoco. - Danni causati dal trasporto. - Apparecchi a noleggio. - Rotture dovute a una non appropriata manutenzione o cura.
- Minori adattamenti tipo: viti allentate e regolazioni varie. - Riparazioni non effettuate dalla fabbrica o dai centri assistenza autorizzati.
- Parti sottoposte ad usura normale: manici, ruote trasportatrici, spazzole, dispositivo di accoppiamento delle spazzole, bocchette, tubi, filtri, cavi, spazzole motore, non dovranno essere considerati difetti di produzione o di materiali.

Questa garanzia copre tutti i difetti di fabbrica e di materiali per il periodo di garanzia. La garanzia non copre nessun danno risultante da cattivo uso, abuso e negligenza nell'uso del prodotto o qualsiasi parte che necessiti la sostituzione a causa di normale usura. L'eventuale sostituzione in garanzia dei motori avverrà pertanto soltanto in caso di difetto di fabbrica accertato dai centri assistenza autorizzati Lindhaus. Se dopo l'ispezione di una macchina o di pezzi ritornati, la Lindhaus stabilisce che il difetto non è coperto da garanzia, tutte le spese che la Lindhaus incontrerà nella riparazione della macchina o delle parti, saranno a carico del cliente. Tutte le parti ritornate alla Lindhaus per sostituzione diventeranno di proprietà della Lindhaus.

Il n° di cicli di ricarica totale delle batterie è 800, dopo di che si noterà una riduzione del tempo di lavoro.

Batterie, carica batterie e pompa sono garantiti 1 anno.

IN NESSUN CASO, LA LINDHAUS SARA' RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, ACCIDENTALI CONSEGUENTI DA ALTRI DANNI. La Lindhaus non sarà responsabile nei confronti dei clienti per rivendicazioni, danni, lesioni, azioni o cause di azioni qualsiasi basate su negligenze o precise responsabilità. I ricambi originali Lindhaus dovranno essere privi di difetti di materiale per un periodo di 90 giorni dopo l'installazione e saranno sottoposti a tutte le limitazioni ed esclusioni del presente certificato di garanzia limitato. La Lindhaus non garantisce che i suoi prodotti siano vendibili o che le sue macchine possano essere usate per ogni altro fine. Inoltre la Lindhaus non fornisce alcuna ulteriore garanzia eccetto per la presente garanzia limitata. Nessuna ulteriore rappresentazione o garanzia, espressa o implicita fatta da rivenditori, rappresentanti o agenti della Lindhaus che non sia specificata nella presente dovrà ricadere sulla Lindhaus.

Lindhaus Limited Warranty

Lindhaus warrants to the original purchaser only ("Buyer") that each new vacuum cleaner shall be free from defect in material and workmanship upon delivery. Lindhaus' liability is limited to repair or replacement of parts at the discretion of Lindhaus and/or the factory authorized service centres, transportation prepaid (Buyer expense). The Lindhaus Limited Warranty is absolutely **null and void** unless the appliance has been purchased from an Lindhaus Authorized Dealer. A warranty registration card is to be completed and returned immediately at the time of purchase. Specific limitations and exclusions apply. Lindhaus equipment used in **commercial applications** has a limited warranty of **two years**.

ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO:

- Damage resulting from accidents, abuse, misuse or acts of God (lightning flood, etc.)
- Damage in transit; Rental units
- Failure due to lack of proper maintenance or care
- Relatively minor adjustments such as tightening of screws or bolts, etc. not connected with the replacement of parts.
- Repairs or alterations by an organization other than the factory or an authorized Lindhaus Service Centres.
- Normal wear and tear items: handles, wheels, bristles, nozzles, hoses, paper bags, filters, cords, carbon brushes shall not be considered a defect in workmanship or materials.

"This warranty covers all defects in workmanship and material for the warranty period. The warranty does not cover any damage resulting from any misuse, abuse or neglect of the product or any parts needing replacement due to normal wear and usage."

The eventual substitution of the motors under warranty will therefore be affected only in case of production defect (this has to be verified by the authorized Lindhaus service centres). If, after inspection of the returned machine or any part or parts, Lindhaus determines that the defect is not covered by the warranty, all expenses incurred by Lindhaus in connection with the replacement or repair if the machine or any parts thereof shall be at the buyer's responsibility. Any parts returned to Lindhaus for replacement shall become the property of Lindhaus.

In no event shall Lindhaus be liable for any indirect, special, incidental, consequential or other damages including but not limited to damage or loss of property or equipment, lost revenues or profits, claims of customers, or harm to goodwill or business reputation directly or indirectly arising from the sale, handling or use of the vacuum cleaner, or from any other costs relating thereto and Lindhaus' liability hereunder. shall not be liable to the buyer for any claims, damages, injuries, actions, or causes of action whatsoever based on negligence or strict liability. Lindhaus makes no warranty that its vacuum cleaner shall be merchantable or that such machine shall be fit for any particular purpose. Moreover, Lindhaus makes no expressed or implied warranties except for the limited warranty set forth herein. In addition, no representation or warranty, expressed or implied, made by any dealer, sales representative, or field agent of Lindhaus which is not specifically set forth herein shall be binding on Lindhaus. Genuine Lindhaus replacement parts shall be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days after "installation" and shall be subject in all respects to the limitations and exclusions of this limited warranty.

Lindhaus beschränkter Garantieschein

Lindhaus garantiert den Originalkunden (nur den Direktkäufern), daß jeder neue Staubsauger vor der Lieferung frei von Material- und Fabrikationsfehlern ist. Die Haftung von Lindhaus und der Kundenschutz gegenüber Lindhaus beschränkt sich offensichtlich auf die Reparatur oder den Austausch der defekten Teile in unserer Fabrik oder in einem autorisierten Kundendienstzentrum, bei vom Kunden vorausbezahltem Transport. Die beschränkte Lindhaus Garantie ist absolut **null und nichtig** außer wenn das Gerät bei einem autorisierten Lindhaus Händler gekauft worden ist. Die Garantieregistrationskarte sollte gleich beim Kauf ausgefüllt und retourniert werden. Alle Lindhaus Geräte für den **professionellen Gebrauch** haben eine Garantiedauer von **zwei Jahren**.

AUSGENOMMEN VON DER GARANTIELEISTUNG SIND:

- Schäden, die durch Unfälle, Missbrauch, Blitzschlag,
- Wasser oder Feuer verursacht werden.
- Transportschäden; Mietgeräte; Brüche, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind
- Geringere Anpassungen wie: gelockerte Schrauben und verschiedene Regulierungen
- Reparaturen, die nicht von der Fabrik oder den autorisierten Kundendienstzentren durchgeführt worden sind
- Verschleißteile: Griffe, Transporträder, Bürsten, Vorrichtungen für die Kupplung der Bürsten, Rohransätze, Schläuche, Staubbeutel, Kabel, Filter

Diese Garantie deckt alle Fabrikations- sowie Materialfehler während der ganzen Garantiedauer. Die Garantie deckt keine Schäden, die auf unkorrekten Gebrauch, Missbrauch und Vernachlässigung im Gebrauch des Produkts zurückzuführen sind sowie alle Teile die nach normaler Abnutzung ersetzt werden müssen. Die eventuelle Auswechslung des Motors in Garantie wird nur dann stattfinden, wenn sichergestellt wurde, (von den autorisierten Lindhaus Kundendienstzentren) dass es sich um einen Fabrikationsfehler handelt und nicht bei totaler Abnutzung. Wenn Lindhaus bei der Überprüfung eines eingesandten Geräts oder eingesandter Teile feststellt, daß der Fehler nicht von der Garantie gedeckt wird, gehen alle Reparaturkosten des Geräts oder der Teile zu Lasten des Kunden. Alle zum Austausch an Lindhaus zurückgesandten Teile gehen in den Besitz von Lindhaus über.

IN KEINEM FALL WIRD LINDHAUS FÜR INDIREKTE, UNVORHERGESEHENE SCHÄDEN HAFTEN, DIE SICH AUS ANDEREN SCHÄDEN

ERGEBEN. Lindhaus haftet gegenüber dem Kunden nicht für Ansprüche, Schäden, Verletzungen, Handlungen oder Gründe für Handlungen jeglicher Art, die auf Nachlässigkeit oder bestimmte Verantwortung beruhen. Die originalen Lindhaus Ersatzteile müssen nach der Installation für einen Zeitraum von 90 Tage frei von Materialfehlern sein und unterliegen allen Beschränkungen und Ausschließungen des vorliegenden beschränkten Garantiescheins. Lindhaus garantiert nicht, daß seine Produkte für jeden Zweck verkäuflich sind oder benutzt werden können. Außerdem gibt Lindhaus mit Ausnahme der vorliegenden beschränkten Garantie keine weitere Garantie. Keine weitere ausgesprochene oder miteinbegriffene Darstellung oder Garantie, die von Verkäufern, Vertretern oder Agenten von Lindhaus gemacht wird, die nicht in der vorliegenden Garantie genau angegeben ist, darf auf Lindhaus zurückfallen.



- **TO VALIDATE THE WARRANTY, PLEASE REGISTER THE MACHINE ON THE LINDHAUS WEB SITE**
- **PER CONVALIDARE LA GARANZIA, REGISTRARE LA MACCHINA SUL SITO WEB LINDHAUS**

- **UM DIE GARANTIE IN KRAFT ZU SETZEN, REGISTRIEREN SIE DIE MASCHINE BITTE AUF DER LINDHAUS-WEBSITE**
- **POUR VALIDER LA GARANTIE, VEUILLEZ ENREGISTRER LA MACHINE SUR LE SITE WEB DE LINDHAUS**
- **PARA VALIDAR LA GARANTÍA, REGISTRE LA MÁQUINA EN EL SITIO WEB DE LINDHAUS.**



<https://www.lindhaus.it/en/warranty-registration/>

Lindhaus Certificat de Garantie limitée

Lindhaus garantit à ses clients (seul aux acheteurs directs) que tout nouvel aspirateur est exempt de matériaux défectueux et de défaut de fabrication avant la livraison. La responsabilité de Lindhaus et la tutelle du client à l'égard de Lindhaus, se limite naturellement à la réparation et au remplacement de pièces défectueuses dans notre usine ou dans des centres d'assistance autorisés, port prépayé par le client. Le certificat de garantie limitée Lindhaus est à considéré nul ou non valable si l'appareil n'a pas été acheté chez un revendeur autorisé Lindhaus. La carte d'enregistrement de la garantie doit être remplie et renvoyée immédiatement au moment de l'achat.

Les appareils Lindhaus à usage professionnel sont garantis 2 ans.

NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE:

- tout dommage dus à accidents, mauvaise utilisation, foudre, eau et feu
- tous dommages causés par le transport
- Les appareils en location
- Les ruptures dues à entretiens ou utilisations non appropriés
- Les petits ajustements comme: vis dévissées et réglages divers
- Les réparations non effectuées par l'usine ou par les centres autorisés
- Les pièces soumises à usure normale: poignées et roues, brosses, dispositif de raccord des brosses, suceurs, tuyaux, sacs à poussière, filtres, câbles.

Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux pendant la période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages dus à mauvaise utilisation, abus ou négligence durant l'utilisation de l'appareil ou de toute autre pièce qui ait besoin d'être remplacée à cause d'une normale utilisation.

L'éventuel remplacement du moteur en garantie sera effectué seul en cas de constatation de défaut de fabrication par des centres d'assistance autorisés Lindhaus. Si après l'inspection de l'appareil ou de pièces renvoyées, Lindhaus établit que le défaut n'est pas couvert par la garantie, tous les frais que Lindhaus aura couvert pour la réparation de l'appareil ou de certaines parties, seront à la charge du client. Toutes les parties renvoyées à Lindhaus pour être remplacées deviendront propriété de Lindhaus.

Le n° de cycles de recharge totale des batteries est 800, après de qu'on remarquera une réduction du temps de travail.

Batteries et chargeurs de batteries sont garanties 1 an.

EN AUCUN CAS, LINDHAUS NE SERA RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTAUX CONSÉQUENTS A

D'AUTRES DOMMAGES. Lindhaus ne sera pas responsable envers les clients pour les revendications, les dommages, les lésions, les actions ou causes d'actions quelconques se basant sur des négligences ou responsabilités précises. Les pièces de rechange Lindhaus devront être privés de tout défauts de matériaux pendant une période de 90 jours après l'installation et seront soumises à toutes les limitations et exclusions du présent certificat de garantie limité. La Lindhaus ne garantit pas que ses produits puissent être en vente ou que ses appareils puissent être utilisés en tout autre but. En outre la Lindhaus ne fournit aucune autre garantie que cette garantie limitée. Aucune autre représentation ou garantie, exprimée ou implicite effectuée par le revendeur, le représentant ou l'agent de la Lindhaus qui ne soient pas précisée dans la présente, ne pourra être rejetée sur Lindhaus.